**Энн Ветемаа**

Святая Сусанна, или Школа мастеров

Комедия с чудесами в трех действиях

Действующие лица

анне-Май.

Г о г а, он же Вова, он же Гаго.

Антон, он же Альберт.

Э д у а р д, он же Кристьян.

Помощник режиссера.

**Действие первое**

Картина первая

Просторная комната, производящая немно­го мрачное впечатление. На первый взгляд ее можно принять за музей, так как все стены увешаны картинами и гравюрами — преимущественно религиозного содержа­ния. Лица святых и великомучеников, вы­полненные в тусклых тонах, и резные по­золоченные рамы говорят о том, что это древнее искусство. От всех предметов — кресла-качалки, статуэток, люстры, книж­ных полок, стола и стульев, от обоев и гол­ландской печи с изразцами — веет прош­лым столетием. О современности напоми­нает лишь огромный стереофонический про­игрыватель с двумя колонками.

Анне-Май, женщина лет пятидесяти — пятидесяти пяти, озабоченно разглядывает стену, по которой стекает струйка воды. Видимо, неполадки в водопроводе. Огром­ное серебряное блюдо, которое Анне-Май поставила на пол, до краев наполнено во­дой. В облике Анне-Май, несмотря на ее возраст, есть что-то детское. У нее весьма затейливая, с кудряшками, прическа, кото­рая явно не соответствует ее длинному, ни­же колена, темному и немного монашеско­му платью. Анне-Май с потерянным видом ходит вокруг блюда, с испугом смотрит на потолок и скрывается в соседней комнате. Звонит по телефону. Мы слышим ее голос.

Анне-Май. Я вас снова беспокою... Да... Да... Вы уже узнали меня по голосу? Очень при­ятно. Неужели давно выслали... Большое спасибо!

Звонят за дверью. Мы слышим, как хозяй­ка открывает дверь. Неясные голоса.

Слава богу, наконец-то, наконец-то. Нет, ничего у меня не горит, скорее — наоборот.

Мои картины в опасности. Они очень чув­ствительны к влаге.

Входит Г о г а — молодой черноглазый во­допроводчик. В руках ящик с инструмента­ми. В Тоге чувствуется южная кровь, воз­можно, даже цыганская. Он осматривает стену, затем обводит взглядом комнату. Если у Гоги и есть акцент, то едва улови­мый, и не надо это подчеркивать.

Го г а (удивленно). Шикарно живете, хозяюшка!

Анне-Май (смущенно). Да, это средневековое искусство. Покойный муж был его боль­шим поклонником. Это очень ценные кар­тины... Думаете, справитесь с этим навод­нением?

Гога. Справимся, хозяюшка! (Вынимает гаеч­ный ключ, паклю и т. д. Взгляд его задер­живается на стуле, но встать на него он не решается — слишком изысканный.) Табу­ретка у хозяйки найдется?

Анне-Май. Это самые обыкновенные стулья. Так и быть. (Уходит в соседнюю комнату, возвращается с какой-то скамеечкой на гнутых ножках.)

Гога смотрит на скамейку уважительно и с удивлением.

Это скамейка не старинная. Обычная ими­тация — начало прошлого века. На ней мы держали «ошку...

Гога. Порядок. А подстелить найдется?

Анне-Май. Вот этот коврик.

Гога рассматривает коврик — с красивой вышивкой.

Он не представляет никакой ценности... Тривиальная вышивка...

Гога снимает ботинки. Носки порвались — сверкают пятки, но Гога ничуть не смущен. Залезает на скамейку.

(Смотрит на Гогины голые пятки со сме­шанным чувством растроганности и смуще­ния. Вдруг что-то вспомнив, неуверенно.) Мне кажется, принято, чтобы... мастера предъявляли свои аттестаты. Конечно, мне все равно. Я вам полностью доверяю, но, наверно, любой уважающий себя мастер обидится, если... если...

Гога. Такой бумажки у меня с собой нет. Да и к чему она?

Анне-Май. Ну... чтобы вы были уверены... что я уверена... что имею дело с настоящим специалистом... Вы просто не носите ее с собой... Ясно. Мой дядюшка был дипломи­рованный мастер-корсетник. У него был но­тариально заверенный аттестат, который

висел под стеклом над его рабочим столом. (Бросает взгляд на паклю.) При вашей профессии тем более...

Го г а. Нету у меня никакой бумажки ни под стеклом, ни на стекле... Просто нету.

ан не-Май. Вообще нет? (Озабоченно.) Я не знаю... Разве так бывает?

Го г а (весело). Я тоже не знаю. А может, пусть вода еще потечет немного? Как хозяюшка желает?

Анне-Май. Как вы сами считаете? Если спра­витесь. Эти трубы очень сложные. Так ска­зать, античные.

Гога. Труба есть труба.

Анне-Май (решительно). Ладно, я беру ответ­ственность на себя. Я буду защищать вас!

Гога. От кого?

Анне-Май. Если будут неприятности... Если мастера потом останутся недовольны ва­шей работой...

Гога. Какие мастера?

Анне-Май. Эти... обыкновенные.

Гога. Видно, хозяйка… как бы... немного ото­шла от жизни...

Анне-Май. Вот именно! Я вдова. Но я бы очень хотела снова столкнуться с жизнью.

Гога. Ничего, еще столкнетесь.

Анне-Май (радостно). Вы так думаете?

Гога. А теперь я ненадолго перекрою воду.

Анне-Май. Если вы это сделаете, я не смогу приготовить угощение.

Гога. Хозяйка ждет гостей? Вы собирались угостить их водой?

Анне-Май. Нет, вас. Я бы сварила яйца. Это блюдо удается мне лучше всего... Вы люби­те вкрутую или всмятку?

Гога. Какие угодно.

Анне-Май. Тогда я приготовлю по своему ре­цепту.

Гога. У хозяйки есть свой рецепт?

Анне-Май. Да. По моему рецепту надо варить пять минут. Леопольд сказал, что это са­мый хороший рецепт... Я схожу наберу во­ды. (Уходит на кухню.)

Гога косится на картины, он словно поба­ивается их. Прислушиваясь, выстукивает печь. Выдвигает ящик буфета, берет горсть старинных украшений, монет, медальонов. Словно пугается. Быстро бросает их обрат­но в ящик, колеблется, все же берет одну вещицу и кладет себе в карман. Встает на скамейку. Возвращается Анне-Май, при­ближается к нему и поддерживает его сзади.

Гога (вздрагивает). Что такое?

Анне-Май. Я поддерживаю вас, чтобы вы не упали.

Гога. Не напирайте!

Анне-Май (робко отходит). Прошу проще­ния... Сколько яиц вы зараз съедите?

Гога (хмуро). Сколько предложите.

Анне-Май (весело). Прекрасно!

Гога (разглядывает обои). Что за странные обои? Будто матерчатые. Ни разу не ви­дел таких.

Анне-Май (смущенно). Это очень старые обои. Мы их подновили.

Гога. Что-что?

Анне-Май. Это штофные обои из одного ста­ринного французского поместья. Недалеко от Орлеана. Мой муж восстановил их и на­клеил на тонкую основу. Я и сама подумы­вала, что надо бы их сменить. В магазинах иногда бывают очень миленькие обои — с незабудками, розами и... Но мой муж лю­бил только старинные вещи.

Гога. Если хозяюшка пожелает, можно сме­нить. На новые. Хоть с розами, хоть с чем.

Анне-Май. Думаете, это возможно? Я бы... хорошо заплатила.

Гога (честно). Но если они шибко ценные, то я не знаю... стоит ли тогда...

Анне-Май (живо). Конечно, стоит. Если бы вы знали, молодой человек, как мне надое­ло все это старинное и ветхозаветное. Я бы хотела, чтобы меня окружали про­стые, чистые, современные вещи. А эти только пыль собирают, ужасно собирают пыль. Конечно, с одной стороны, они напо­минают мне о дорогом муже... но ведь нельзя вечно жить воспоминаниями. Я жи­ла уже целых десять лет. Что вы думаете насчет этого?

Гога. Насчет чего?

Анне-Май. Разумно ли посвятить себя навеки одним воспоминаниям?

Гога. Я почем знаю. Послушайте, у вас вода вскипела!

Анне-Май. Сию минуту. (Бежит на кухню.)

Гога осматривает комнату, снова выстуки­вает печку, колупает обои, разглядывает люстру.

(Возвращается. Решительно.) Я считаю, что жить одними воспоминаниями противо­речит духу времени. Это не движет жизнь вперед.

Гога. Может быть... А эта печка... тоже загра­ничная? Такие старинные плитки с картин­ками, будто тарелки.

Анне-Май. Фаянс. Это из Голландии.

Гога (почти с испугом). Хозяйка хочет изба­виться и от печки?

Анне-Май. Я подумывала. Мне хотелось бы что-нибудь попроще.

Гога. На этих плитках можно зашибить хоро­шую деньгу.

Анне-Май. О, деньги — это не главное. На мою жизнь мне хватит. Но эта печка... во-первых, она больше не тянет, а еще... когда я вечерами смотрю на нее, мне делается

так грустно... У этой печки любил сижи­вать мой Леопольд и рассматривать старые рукописи, каталоги по искусству или ка­кую-нибудь средневековую реликвию... (Мечтательно.) Да, это были восхититель­ные вечера... Я заучивала все, что он за­ставлял: разные названия, имена, даты. Он хотел, чтобы я занималась самообразова­нием или же наводила красоту. Леопольд заставлял, чтобы я делала себе педикюр, а особенно ему нравилось, когда я накла­дывала себе на лицо маску. Когда у меня была наложена маска, я его не могла от­влекать. Ведь мне приходилось сидеть не­подвижно.

Гога. Педикюр, маска... Видно, детишек у вас не было?

А н н е - М а и. Да, детьми нас судьба обделила. Мой муж перенес в детстве свинку. В очень трудной форме. Но мы прожили с ним дружно! Долгие вечера среди книг и кар­тин. Это было очень весело. Особенно нра­вились Леопольду пляски смерти. А еще наше собрание церковной музыки! Грего-рианские хоралы! Какой оптимизм! И боль­шая коллекция траурных маршей. Знаете, они так бодрят! И все же мне хотелось бы сменить обои и поставить новую печку... Может, вы посоветуете кого-нибудь из ма­стеров?

Гога. Мастеров? Это можно. Хоть сейчас могу позвонить. Где у вас телефон?

А н н е - М а и. В соседней комнате.

Гога. Нет ничего проще, чем найти мастеров в такой дом! Так я позвоню? Наша конто­ра через дорогу. Они мигом будут тут. Только если потом хозяюшка не будет жа­леть...

Анне-Май. Жалеть? О нет!

Гога идет звонить. Анне-Май включает стереофонический проигрыватель. Аскетиче­ский, монотонный грегорианский хорал. Не­обычно звучат фальцеты в этой комнате, среди сакрального искусства. Поблескива­ют золотом рамы. Гога возвращается. Не­которое время оба слушают музыку.

(Выключает проигрыватель.) Прекрасные

давние времена...

Гога. Хозяйка считает эту музыку веселой? Анне-Май. Разумеется. Правда, у меня самой

абсолютно нет музыкального слуха, но

Леопольду эта музыка очень нравилась.

И Леопольд был большим оптимистом,

жизнелюбом.

За дверью звонят. Анне-Май и Гога идут открывать.

Первый голос. Антон Кунксман. Печник. Чрезвычайно приятно...

Второй голос. Эдуард Пютть. Маляр. Прият­но до чрезвычайности. Третий голос. Анне-Май, хозяйка дома.

Все входят в комнату. Антон — худоща­вый, энергичный, живой, лет пятидесяти, подчеркнуто изыскан на манер полуинтел­лигента старшего поколения. Эдуард — крепкий, атлетического сложения, ему око­ло тридцати — рядом с Антоном кажется огромным и грубоватым. Его мускулистые руки сплошь покрыты татуировкой. Эду­ард смахивает на морского волка или цир­кового силача.

Антон. Хозяйка думает, мы смогли бы ей по­мочь? (Обводит взглядом комнату, не мо­жет скрыть своего изумления.)

Эдуард стоит в дверях, он настолько оше­ломлен, что не может рта раскрыть.

Мда... Эдуард, мы попали к культурным людям. Это здорово, что ты наконец мо­жешь повысить свой общеобразовательный уровень.

Анне-Май. Присядьте же, наконец!

Антон. Благодарим. Присядем, Эдуард.

Садятся.

Чем мы можем быть полезны хозяйке? Гога. Хозяйка хочет новые обои. И новую печку.

Многозначительное молчание.

Анне-Май. Да, мне хотелось бы что-нибудь попроще. Мой покойный муж был специа­листом по средневековому искусству. Я то­же люблю все это, но я уже десять лет оплакиваю его. А теперь мне хотелось бы шагать в ногу со временем.

Антон. Золотые слова, позвольте заметить. В ногу со временем... И какие именно обои хозяйка желает?

Анне-Май. Какие-нибудь с розочками. Или с незабудками.

Антон. Такие, конечно, будет нелегко достать... Но постараемся. А как эти, старые? (Вста­ет, трогает обои почти дрожащей рукой.) Конечно, Они только моль разводят, и, из­вините, они отжили свой век. Но если хо­зяйка ничего не имеет против, я бы взял их себе. У меня чердак, там...

Анне-Май. Ой, на чердак их не стоит выно­сить. Вы смогли бы их выгодно продать какому-нибудь скупщику. Ведь эти обои представляют антикварную ценность.

Антон. Вы считаете? Отчего же вы сами не продадите их, если говорите, что они пред­ставляют какую-то ценность... Ведь кое-что

за них можно выручить. Если, конечно, ак­куратно содрать со стены, что, впрочем, не­легко.

Г о г а. Деньги хозяйку не волнуют. У нее их до­статочно.

Антон. Гога! Что за чушь ты несешь! Никогда ни у кого не бывает денег достаточно.

А н н е - М а и. Но у меня, слава богу, их дейст­вительно хватает. По крайней мере до кон­ца своих дней я обеспечена.

Антои и Эдуард (в один голос). Да-а?!

Анне-Май. Товарищи должны извинить меня, но мие нечем их угостить. Я не могла пред­видеть такое...

Антон. Нам ничего не надо. Мы трезвенники.

Анне-Май. Я не имела в виду алкоголь.

Антон. Правильно, что не имели. У нас дру­гие интересы.

Эдуард. Духовные. Антон у нас король викто­рин. Он неоднократно защищал честь на­шей стройконторы. (Последующая речь его звучит как заученная, неоднократно повто­рявшаяся.)

Антон. Ты преувеличиваешь... Но вообще-то приходилось...

Анне-Май. Как это чудесно! В последнее вре­мя редко можно встретить человека с ши­роким кругозором.

Эдуард. Антон выступал по телевидению два­дцать третьего апреля тысяча девятьсот семьдесят второго года и девятого июня тысяча девятьсот семьдесят третьего года. Он ответил на вопрос — каково процент­ное содержание жира в Мертвом море.

Антон. Не жира, а соли, соли...

Эдуард. И число кузин Людовика Тринадца­того.

Антон. Что тут особенного?

Эдуард. Антон знает тайны гробницы Тутан-хамона.

Антон. Будет тебе, Эдуард! Кто их не знает?

Эдуард. Антон знает все имена Моцарта.

Антон. Ну, их должен знать каждый культур­ный человек. Как-никак, великий компози­тор. Вольфганг Амадей... (Начинает пере­числять.)

Анне-Май присоединяется к нему, опережа­ет его, называя все двадцать три имени.

Анне-Май (смеясь). Такие факты я была обя­зана знать. Иначе Леопольд устроил бы разнос. В таких вещах он был неумолим.

Гога. Это ее покойный муж.

Анне-Май. Моцарта Леопольд недолюбливал. Считал его модернистом и авангардистом. Правда, его «Реквием» он в какой-то мере признавал... Ой, мои яйца!..

Эдуард. Какие еще яйца?

Анне-Май. Я сварила для нашего Гоги яйца. Сейчас принесу. А Гога может пока поде-

литься с вами нашими планами. (Уходит на кухню.)

Эдуард (слегка враждебно). Наш Гога...

Антон. Наши планы... (Изучает печь, обои, люстру.) Настоящий штоф! Без дураков! В старину такой встречался в некоторых усадьбах.

Гога. Это из Франции. А печь — голландский фаянс.

Эдуард (передразнивая). «Денег у меня, сла­ва богу, достаточно». Это надо же!

Антон. Эдуард, ради бога, не ковыряй в но­су! А какие у тебя ногти! Мы должны про­извести благоприятное впечатление. Здесь есть чем поживиться. Гога, ты молодчина, что позвал нас. Антон Кунксман не оста­нется в долгу. А какие картины! Перво­классные репродукции!

Анне-Май (появляется в дверях). Это ори­гиналы! Могу показать каталог. Несколь­ко старых фламандцев, одна гравюра Дю­рера. (Ставит на стол таз с вареными яй­цами. В руках у нее рюмки для яиц и ложки. Протягивает все это гостям.) От­ведайте, Леопольд очень любил яйца. Я сварила для Гоги, но, может, и вам хва­тит.

Антон. Для Гоги? Целый таз?

Анне-Май. Он сказал, что сможет съесть ровно столько, сколько дадут.

Антон. Гога, где твоя тактичность?

Анне-Май. Ничего. (Нежно.) Мне так нра­вится смотреть, как молодые люди едят. Растущий организм нуждается в амино­кислотах... Значит... вы считаете, что мож­но достать красивые обои? С розочками? Они очень утешили бы мое старое сердце...

Антон. Старое сердце... Хозяйка шутит. Ма­дам выглядит как фрагариа семперфло-ренс. Переведи, Эдуард! Что-то я не со­ображу.

Эдуард (заученно). Земляника садовая. Мно­голетнее травянистое растение семейства розовых, пятьдесят шесть хромосом. Антон по вечерам увлекается ботаникой.

Антон. У меня два крохотных парника, сугубо для экспериментов.

Анне-Май. Земляника... Скажете тоже... Прямо в краску вгоняете.

Антон. Обои достанем именно такие, какие хо­зяйка пожелает. Ради такой приятной ма­дам пойдем в огонь и воду.

Анне-Май. О расходах не беспокойтесь. (Неуверенно.) Простите, но не хотели бы вы называть меня «товарищ»? «Мадам» звучит как-то странно... Конечно, если вы не против.

Антон. Как угодно, товарищ хозяйка дома.

Анне-Май. «Товарищ хозяйка дома» - не­плохо. Но лучше называйте меня просто Анне-Май. А я, если позволите, буду на-

зывать вас просто Антоном и Эдуардом. Ведь мы должны стать одной семьей. Не так ли, Антон и Эдуард?

Антон. Так точно, Анне - Май.

Эдуард. Так точно, Анне-Май! И не оста­навливаться перед расходами.

Анне-Май. Деньги не принесли еще никому счастья. Самое чудесное время было у нас с Леопольдом тогда, когда мы жили без­заботно, как перелетные птицы. Это было задолго до того, как Леопольд стал ма­гистром и доктором. Когда у нас за душой не было ни гроша и мы скитались по Ев­ропе. Леопольд подрабатывал тем, что ре­ставрировал алтарные росписи в церкви. Деньги только портят людей. А вы как ду­маете?

Антон. Да...

Эдуард. Да-а-а. Бывает.

Анне-Май (с детской серьезностью). Из-за денег люди порой бывают готовы даже на подлость. Бывают готовы причинить зло хорошему человеку. Вы не замечали?

Антон. Да что и говорить, Анне-Май!

Эдуард. И такие рвачи плодятся в последнее время как навозные мухи.

Антон. Скоро от них житья не будет.

Анне-Май. Но, к счастью, их становится в то же время и меньше.

Антон. Что имеет в виду Анне-Май?

Анне-Май. Леопольд говорил, что у зла есть по крайней мере одно хорошее свойство — оно пожирает самое себя. К счастью, злые люди разобщены между собой.

Эдуард. Ваш Леопольд был мыслитель.

Анне-Май. Да. И прекрасно разбирался в людях. У него был нюх—он сразу дога­дывался, с кем имеет дело. Сколько у нас перебывало разных спекулянтов и торга­шей от искусства. Леопольд просто вы­ставлял их за дверь. Порой я даже зли­лась, что он оберегает меня от всякого зла, что я так и не столкнулась ни с одним та­ким... нечестным человеком. Ведь они то­же живые люди... У них тоже душа., и на­верное, очень ранимая... Хотелось бы их понять. Пожалуйста, угощайтесь!

Гости слушаются.

А у вас есть дети?

Г о г а. У меня нет.

Эдуард. Ты уверен? Такой интересный моло­дой парень...

Анне-Май. Эдуард! Вы обидели Гогу!

Эдуард. Прошу прощения, Гога!

Анне-Май (весело). Я думаю, что вы тут все у меня сделаете неплохой... как это гово­рится... бизнес. Обои и голландский фаянс я вам подарю, а вы, в свою очередь, мо­жете подарить их детям или (смотрит на Гогу)... любимой девушке.

Антеи. Спасибо, хозяйка, но мы не возьмем с вас ни одной лишней копейки. Наш биз­нес— честный бизнес.

Антон и Эдуард (хором). Мы честные лю­ди!

Анне-Май. Я в этом уверена. Значит, помо­жете мне избавиться от этой печки?

Антон. Непременно. У меня есть отличный ка­фель. Еще с буржуазного времени. Перво­классный товар!

Анне-Май (неуверенно). Я, право, не знаю... Я всегда старалась шагать в ногу со вре­менем. Не думаю, чтобы наш советский кафель был хуже. Или его трудно достать?

Антон. Для вас нам ничего не трудно. А вам не кажется, что этих самых... картин здесь многовато? А если еще наклеить веселень­кие обои? Не будет ли слишком мрачно?

Анне-Май. Об этом надо подумать. Хотя... Леопольд пожелал, чтобы... Я еще поду­маю...

Антон. У меня есть один знакомый специа­лист, который смог бы оценить эти карти­ны, если вы всерьез решите расстаться с некоторыми из них.

Эдуард (живо). У меня тоже есть знакомый специалист. Большой специалист.

Анне-Май. Надеюсь, что это один и тот же специалист.

Пауза.

Антон. Не думаю. Но у меня очень хороший дипломированный специалист.

Анне-Май. Мы на время отложим решение этого вопроса. Мне не хотелось бы оби­жать отказом ни одного из них. Может, и у тебя, Гога, есть — боже, как он красиво ест! — свой специалист?

Антон. Едва ли у Гоги...

Гога собирается отрицать, но взгляд, бро­шенный на Антона и Эдуарда, удерживает его. Гога — единственный, в ком беспо­мощность Анне-Май пробудила сочув­ствие. Он уже, видимо, раскаивается в сво­ем воровстве и в том, что позвал сюда Ан­тона и Эдуарда.

Гога. А как же? И у меня есть свой специа­лист. Всесоюзного значения. Как-то у мое­го приятеля был (напрягает фантазию)... портрет одной женщины... Мона... Мона... с такой лукавой улыбкой. Длинные воло­сы...

Антон (с иронией). Вероятно, Мона-Лиза? Оригинал?

Гога. Она самая. Само собой — оригинал. И он оценил эту картину. Оценил — будь здоров!

Эдуард. Во сколько?

Г о г а. Сейчас точно не вспомню. В общем, что-то больше сотни...

Анне-Май (поспешно). Хорошо, хорошо. Ос­тавим этот разговор про картины. Мне просто неудобно, что вы все так беспокои­тесь из-за меня.

Антон. Может, у Анне-Май есть еще какие-ни­будь пожелания? Может, кухня? Или (ука­зывает на дверь)... кажется, тут еще одна комната?

Анне-Май. Да. Еще шесть комнат.

Длинная пауза.

Эдуард (почти робко). А взглянуть можно? Анне-Май. Разумеется, прошу. Антон. Мы посмотрим.

Анне-Май не желает ли линкруст, или крувитекс, или...

Мастера уходят. В комнате остаются Ан­не-Май и Тога.

Анне-Май. Спасибо тебе большое, Гога. Ты привел славных людей. Душевные, с чест­ными глазами. Видно, хорошие специали­сты. Могу ли я тебе за это сделать неболь­шой подарок? Какую-нибудь старинную без­делушку. Просто так... на память... (Под­ходит к ящику, в который Гога заглянул.)

Гога (с чувством неловкости). Нет. Я ничего не возьму! Честное слово — не возьму.

Анне-Май (нежно смотрит на него). Поче­му же? Наверно, у тебя, Гога, было труд­ное детство? А сердце у тебя доброе. Это уже по глазам видно. Съешь еще одно яичко.

Гога (с трудом). Спасибо... Но я, правда, больше не могу. Знаете, хозяюшка, я ду­маю, не связывайтесь вы с этими масте­рами. Может, найдете получше. Эти... мо­гут вас... объегорить.

Анне-Май. Какое смешное слово — «объего­рить». Но я и не собираюсь ничего выга­дывать. Просто мне хотелось бы новые обои.

Гога. Я бы сперва оценил все это добро.

Анне-Май. Я вижу, Гога, что у тебя было дей­ствительно трудное детство. Но людям нуж­но доверять. Никто еще не причинил мне в жизни зла. И было бы даже забавно, ес­ли бы кто-нибудь самую малость (усмеха­ется) меня объегорил... Видно, этим лю­дям очень нужны деньги.

Гога. Этим-то? Я вас предупредил.

Анне-Май (гладит его по голове). Ладно, ладно, Гога.

Входят Антон и Эдуард. Их вид гово­рит о том, что они слышали предупрежде­ние Гоги.

Антон. Тут у нас работенки надолго хватит. Если только хозяйка не сомневается в на­ших способностях...

Эдуард. Я бы все другие работы отложил...

Анне-Май. Я в вас ни капельки не сомнева­юсь. Я очень благодарна Гоге.

Антон. По мне, так можно начинать хоть завт­ра. Прежде всего я разломал бы печку.

Бах! Со стены падает картина, которая ви­села за спиной Антона. Она задевает стол, на котором проигрыватель,— он начинает играть. Мы слышим какой-то мрачный траурный марш.

Черт возьми! (Ошеломлен.) Прямо-таки покушение. (Хочет повесить картину об­ратно на стену.) Значит, я начал бы с печки...

Аняе-Май (взволнована). Это очень плохая примета. Свалился сам святой Бонифа­ций. (Выключает музыку.)

Антон. Неужели Анне-Май верит в приметы? И кого же ждет беда?

Анне-Май. Вас, мой дорогой друг. Мне ка­жется, что вы поступите разумно, если (прячет взгляд) отложите эту работу... Или вовсе откажитесь от нее. Мне очень жаль, но я вам настоятельно советую.

Антон. Хозяйка смеется надо мной.

Анне-Май. Ни в коем случае! Я не суевер­на, но эта картина имеет свою историю. Мне рассказал ее Леопольд. Святому Бо­нифацию упала на голову печка, и эта картина...

Антон. Я не намерен из-за какой-то дурацкой картины...

Анне-Май (в слезах). О, это было бы для вас, конечно, выгодным делом! Но... Я по­дарю вам что-нибудь. (Берет серебряную статуэтку и протягивает Антону.)

Тот отказывается, но потом все же берет.

Эдуард. Бери, бери! Может, действительно, ты поступишь правильней, если откажешься. Я, хозяйка, не суеверен, но в приметы ве­рю. Очень даже верю. К ним надо отно­ситься серьезно. Если хозяйка ничего не имеет против, я бы один мог справиться с этой печкой и этими обоями...

Бах! Падает картина, висящая за спиной Эдуарда. Продолжает играть та же му­зыка.

Анне-Май (плачет). Это святой живописец Иероним, его убило небесным огнем... Так я и не получу новой печки и обоев... Возь­мите вот это! (Дарит Эдуарду другую ста­туэтку.) Теперь ты, Гога, моя последняя надежда.

Гога. Я не знаю, справлюсь ли...

А н н е - М а и. Ты сумел так ловко закрутить эту трубу, античную трубу... Ты справишь­ся с любым делом, Гога.

Гога. Если хозяйка так думает... (С боязнью смотрит на картину из пастушеской жизни, которая висит над его головой.) С обоями я мог бы попытаться.

Все смотрят — картина не падает. И с печкой тоже. Картина не падает.

(Громко.) Печь и обои беру на себя. И у меня есть друзья, которые смогли бы по­мочь.

Антон. Этого я так не оставлю!

Эдуард. Ни за что!

А н н е - М а и. Но ведь картины упали!

Антон. Это свободное падение.

Эдуард. Ясное дело! Свободное!

Антон. Галилео Галилей, девять и восемь де­сятых метра в секунду... (Разглядывает стену.) Ничего удивительного — стена на­мокла, веревка размякла, а картина уве­систая. Нет, я этого так не оставлю.

Анне-Май. Думаете, что стенка намокла? (Борется с собой.) Нет, мне сердце не ве­лит. Как-то мне чинили крышу двое. И на них свалился святой кровельщик Кристо-фор... и потом оба мастера упали с крыши. Нет, я этот грех на душу не возьму.

Антон. Это последнее слово хозяйки?

Анне-Май (сквозь слезы). Это мое послед­нее слово.

Антон и Эдуард переглядываются.

Антон. Ну что же - одевайтесь и пойдем!

А н н е - М а и. Куда?

Антон. В прокуратуру.

Анне-Май. А туда зачем?

Аи т он. А это что? (Указывает на статуэтку.)

Эдуард. Да, что это? (Делает то же самое.)

Анне-Май. Маленькая статуэтка.

Антон. Это взятка. А того, кто дает взятки,

советский закон карает со всей строгостью. Эдуард. Что и говорить! Со всей строгостью! Антон. У меня два свидетеля. И у Эдуарда

два.

Эдуард. Итого — четыре свидетеля.

Гога. Я ничего не видел.

Ант о н. Вот как!

Эдуард. Он ничего не видел?

Антон. Я могу поспорить, что...

О чем-то шепчутся.

Эдуард. Ясное дело! (Подбегает к Гоге, хва­тает его за одну руку.)

Антон — за другую. С профессиональной ловкостью в один миг они лишают Гогу боеспособности.

Анне-Май. Господи, что вы делаете? Вы же оскорбляете его. Гога, сопротивляйся! (Хватает статуэтку - какого-то ангелоч­ка,— набрасывается с нею на мужчин.)

Антон. Сейчас увидите, с кем имеете дело. Он воришка! Анне-Май, обыщите его карма­ны!

Анне-Май. Никогда!

Гога (с трудом). Отпустите мою правую руку!

Антон повинуется.

Анне-Май. Чего же ты ждешь, Гога? Напа­дай!

Гога (вытаскивает из кармана какую-то брош­ку, кладет на стол). Да, взял.

Антон и Эдуард (вместе). Вот видите! И вы доверяли ему, этому воришке, больше, чем нам. Нам... Честным людям!

Анне-Май. Но, Гога, ты мог бы ее у меня по­просить. Или... может, ты спросил, а я не заметила... Возьми эту брошку себе, если она тебе понравилась.

Гога. Ничего я не спрашивал. У меня рука сама взяла. Я же не знал (плаксиво), что хозяй­ка... такая добрая.

Его отпускают. Гога собирает свои ин­струменты, в дверях хочет еще что-то ска­зать, но грустно машет рукой и уходит.

Анне-Май (кричит вдогонку). Гога! Пустяки! Гога! Погоди, мы тоже идем!

Дверь хлопает.

Антон. Куда собирается идти хозяйка?

Анне-Май. Ну, к этому... прокурору. Наверно, мне придется просить у него прощения.. О боже! Вы сделали Гоге больно! У него было трудное детство... Как у него, навер­но, сейчас тяжело на душе! Так идем же!

Антон (смеется). Зачем в прокуратуру?

Эдуард (смеется). Чего мы там не видели?

Анне-Май. Вы же сказали, что меня надо на­казать. Но я действительно не знала, что нельзя делать подарки. Но Леопольд гово­рил, что незнание закона еще не оправды­вает...

Антон (Эдуарду). Хозяйка думает, что мы хо­тим подать на нее в суд. У хозяйки развито чувство юмора.

Эдуард. Что и говорить! Веселая вдова!

Анне-Май. Я ничего не понимаю... Значит, вы считаете, что нам не нужно идти?

Антон. Не смейся, Эдуард! Интеллигентные хо­зяюшки иногда бывают очень далеки от жизни.

А н н е - М а и (прибирает на столе, переставляет рюмки для яиц). Как мило этот Гога ел...

Антон (серьезно). Из-за него мы всю игру и за­теяли.

Анне-Май. Игру? Какую игру? Это ужасная игра... Из-за этой пустяковой брошки? Мо­жет быть, он хотел подарить ее любимой девушке... У Гоги доброе сердце... Он бы никогда не подал на меня в суд.

Антон. Вот он как раз бы подал! Неужели Анне-Май не заметила, как я подмигивал.

Анне-Май. Гоге?

Антон. Нет, вам. Естественно, вам.

Эдуард. Кому же еще, хозяюшка? Я заметил. Он несколько раз подмигнул. Кажется, три. Или даже четыре.

Анне-Май. А зачем?

Антон. Чтобы хозяйка поняла, что это всего лишь игра.

Анне-Май. Какая ужасная игра! Я действи­тельно не знала, что нельзя больше ничего дарить. Портнихам всегда делают подарки, и они с удовольствием принимают их...

Антон (поучительно). Всем делают. Ведь у нас низкая зарплата.

Анне-Май (сочувственно). Неужели? Это правда? И у Гоги низкая?

Антон. У Гоги — нет. Гога зарабатывает го­раздо больше... Гога — фискал.

Анне-Май. Ах, так... Очень интересная про­фессия. А мне он сказал, что он водопро­водчик. Значит, у него две специальности? Очень талантливый юноша. И о чем же он доносит?

Антон. Видите ли... мы приняли подарок. А он бы донес, что это взятка. Об этом смогла бы узнать стройинспекция.

Эдуард. И госбанк.

Антон. И народный контроль.

Эдуард. И ГПУ.

Антон. И ВЦСПС.

Эдуард. И главный прокурор морских и сухо­путных сил.

Анне-Май. Он бы не донес. Мое сердце под­сказывает мне.

Антон. Зря вы так доверяете сердцу. Мы зна­ем Гогу.

Эдуард. Известный фискал. Сразу бы растре­звонил.

Анне-Май. Но если это его специальность, так он и должен это делать...

Антон. Ладно, забудем про это...

Анне-Май. Постараемся.

Эдуард. Но в приметы мы не верим и присту­пим к работе.

Антон. Это точно! Хозяйке просто необходим более современный гарнитур.

Эдуард. И гарнитур.

Анне-Май. Я, право, не знаю... Во всяком случае я вас предупредила. Я бы, конечно, не отказалась от новых обоев, только...

Антон. Мы не суеверны. Мы материалисты. Мы своей работой докажем, что суеверие — опиум.

Анне-Май (неуверенно). Леопольд тоже был материалистом.

Антон. Это просто стена намокла. И больше ничего.

Анне-Май. Но Эдуард сказал, что он верит в приметы.

Эдуард. Я... ошибся. Больше я в них не верю.

Антон. Он перевоспитался.

Анне-Май. Хорошо. Но если с вами что-нибудь случится?

Эдуард. Ничего с нами не случится. И имен­но этим мы докажем, что ничего не суще­ствует.

Анне-Май. Чего — ничего?

Эдуард. Ну, ничего не существует.

Анне-Май (улыбается). Вам видней. Мне то­же хотелось бы, чтобы все это было слу­чайностью. (Задумчиво.) Антон сказал, что Эдуард хотел бы немного заняться самооб­разованием... Сколько у вас классов, Эду­ард?

Эдуард. Шесть.

Анне-Май. Что же вам помешало закончить школу?

Эдуард. Как его... природоведение не смог осилить. И математику.

Анне-Май. А у вас, Антон?

Антон. Гимназия. Почти... Если честно, то по­горел на этом... обществоведении. И еще на немецком. Но это не должно волновать хозяйку. В своей работе мы спецы.

Анне-Май. Я бы хотела, чтобы вы... чтобы мы стали, не отрываясь от работы, учиться. Об этом так много говорится в последнее вре­мя. Вы будете делать печку, а я буду вам читать вслух, учить вас. Может, потом вы даже сможете сдать экзамены.

Антон. Блестящая идея! Анне-Май будет нам читать, а мы будем трудиться и повышать образовательный уровень. Объединим, как говорится, трудовой и учебный процесс.

Анне-Май. И Гога будет учиться с нами.

Эдуард. Ни в коем случае!

Антон (глазами делает знаки). Мы пригласим его, хотя... Хозяйка теперь знает, с кем имеет дело.

Анне-Май. Пожалуйста, пригласите.

Антон. Я почему-то уверен, что он не согла­сится. Ему стыдно.

Анне-Май (задумчиво). Может быть... Но вы все равно пригласите! (Ищет что-то в шка­фу.) И передайте ему хотя бы вот это...

Эдуард. Что это?

Анне-Май. Носки. У него были такие рваные носки. (В смущении меняет тему.) А вам, Эдуард, нравится учиться? Ведь вы тоже молодой человек.

Эдуард. Отчего ж не нравится? Учиться — это здорово! От учения умнеешь.

Антон. Эдуард — жадный до наук молодой ма­ляр.

Анне-Май. Вот и прекрасно — будем учиться. И когда вы устанете от занятий, я буду читать вам вслух что-нибудь заниматель­ное. Тутанхамон... (Роется в книгах на пол­ке.) Вы тут упоминали о его гробнице. Ка­жется, Антон в этом деле знаток... У меня здесь есть и такая литература. Леопольд любил все, что связано с гробницами. (На­ходит какую-то пожелтевшую книжку.) В ней описаны все самые крупные похи­щения сокровищ. Это мы будем читать на досуге, да? Забудем неприятности, Антон и Эдуард. А я сварю еще яичек. Посидите, послушайте музыку, и мы посоветуемся, когда приступить к работе.

Антон. Мы готовы хоть завтра.

Анне-Май включает какую-то мрачную мес­су, уходит на кухню. Мужчины остаются на местах, глазеют на картины.

Занавес

1. Здесь и далее постановщик может строго не придерживаться **указания** насчет характера музыки.

**Действие второе**

Картина вторая

Та же комната, но сильно изменившаяся: от голландской печки осталась груда кам­ней, зато почти готова новая обычная печь. Две стены уже заклеены новыми обоями, яркими и наивными: огромные красные ро­зы переплетены венками голубых незабу­док. Большая часть мебели вынесена, оста­лись только кресло-качалка, маленький сто­лик с книгами, стулья. Анне-Май приче­сывается перед зеркалом. Ее внешность и одежда также немного изменились. Все го­ворит о том, что дама, до сих пор жившая одними воспоминаниями, нашла себе нако­нец занятие. Из всех перемен больше всего бросается в глаза то, что она укоротила себе платье. Видно, что это работа не очень умелых рук хозяйки: в ход пущены англий­ские булавки, подол наметан на живую нит­ку. Покончив с прической, Анне-Май граци­озно подходит к окну, берет бинокль и смотрит на улицу.

Анне-Май (напевая). Вот он идет, вот он идет, наш Антон. (Смотрит в другом на­правлении.) Вот он идет, вот он идет, наш Эдуард. (Откладывает бинокль в сторону и снова подбегает к зеркалу. Если в пер­вый раз она причесывалась больше для се­бя, то теперь, видимо, она стремится до­стичь в облике известной строгости.).

Звонят. Анне-Май идет открывать дверь. Возвращается с Антоном.

Антон (протягивает Анне-Май большое красное яблоко). Прошу!

Анне-Май. Спасибо! Такое большое и румя­ное!

Антон. Яблоко, позвольте заметить, фрукт сим­волический. Еще в старозаветные време­на...

20

А н н е - М а и. Благодарю. Какой галантный печ­ник! Вымойте лапки, переоденьтесь. Ах да — я спрятала вашу рабочую одежду. Ведь мужчины как дети — все разбрасы­вают. Она в четвертой комнате, в шкафу, где мои комбинации. (Никакой двусмыслен­ности!) Вы найдете.

Антон идет переодеваться. Звонят. Анне -Май уходит и возвращается с Эдуар­дом, который протягивает ей розу.

Благодарю! Такая крупная и красная...

Эдуард (немного смущен). Из сада старика. Дерьма не пожалеешь — цветы так и прут из земли.

Ан н е - М а и (пропускает неприличное слово мимо ушей, нюхает розу, растрогана). Та­кой галантный маляр! (Взгляд на часы.) Вы точны, как всегда. Вымойте лапки — приступим к работе и учебе! Я спрятала вашу рабочую одежду. Она в пятой комна­те, в шкафу, где мои ночные рубашки.

Эдуард идет переодеваться. Анне-Май са­дится в кресло и включает музыку. Это мо­жет быть «Реквием» Моцарта. С умилени­ем слушает, пока не появляются мастера. Увидев друг друга, они хмурятся.

Кому сегодня быть руководителем работ? В пятницу, кажется, была очередь Антона. Значит, сегодня Эдуард. С чего начнем?

Эдуард (с удовольствием). Раньше проверим сделанное. (Подходит к печке, которая поч­ти готова, колотит по верхнему ряду кам­ней. Еще и еще раз — отбивает три кирпи­ча.) Ну и работа! И другие ряды тоже хал­тура!

Антон (со злостью). «Халтура»! Сам ты хал­тура! Во всей Эстонии не найдешь работы добросовестней!

Анне-Май. Вы слишком строги, Эдуард. Наш Антон отличный печник.

Эдуард. Антон, пошевеливайся! Прежде всего подсобные работы! Нацедишь мне клею, выловишь сгустки.

Антон (нюхает ведро с клеем). Воняет!

Эдуард. Хороший клей должен в меру вонять!

Антон. Да тут плавают черви!

Эдуард. В хорошем клее должны плавать чер­ви! Вылови их!

Антон. Я брезгую!

Анне-Май (примирительно). Ведь и Эдуарду не хотелось в пятницу выбирать камешки из замазки. Но ведь мы условились — полная демократия. Сегодня прораб — один, завтра — другой. Это, говорят, по­вышает качество работ.

Эдуард. Повышает.

Анне-Май. Ничего, съедим по яичку, чтобы успокоиться, и — за дело. Эта синяя рю­мочка для яйца, кажется, была Антона?

Антон (с отвращением). Да. Анне-Май. Значит, красная — Эдуарда. (Про­ тягивает обоим рюмки, яйца и ложки.)

Мастера принимают их с плохо скрытым отвращением. Начинают есть.

Эдуард. Великолепное яйцо!

Анне-Май. Леопольд тоже любил яйца. Вна­чале я пробовала готовить и другие блюда, но он сказал, что лучше всего мне удаются вареные яйца... И чай. Он посоветовал с другими блюдами вообще не эксперименти­ровать. «Никто не готовит лучше тебя пя­тиминутные яйца, Анне-Май, — часто гово­рил он мне. — Они составили бы честь лю­бому повару». (Скромно.) А ведь это не бог знает какое искусство.

Антон. Вы напрасно скромничаете. Мне тоже очень нравятся приготовленные вами яйца.

Анне-Май. Сама бы я пожевала немного кол­баски, что-то яйца мне надоели. (Берет коп­ченую колбасу и отрезает кусок.) На здо­ровье! (Включает фортепьянную сонату Бетховена.)

Все едят, отдавшись, искренне или притвор­но, слушанию музыки.

(Когда мужчины заканчивают еду, выклю­чает музыку.) Завтра будем есть под Траур­ный марш Вагнера. Очень глубокий, уди­вительный марш! Сами услышите. (Звонит в колокольчик.)

Мастера принимаются за работу. Эдуард нарезает обои. Антон с отвращением возит­ся над ведром с клеем.

(Садится в кресло и раскрывает какой-то учебник. Назидательным тоном.) В прош­лый раз мы с Эдуардом проходили муравь­еда, который относится к клоачным. Пра­вильно?

Эдуард (без воодушевления). Правильно.

Анне-Май. Где обитает муравьед?

Эдуард. В южных странах.

Анне-Май. Правильно. Точнее — в Австралии и Новой Гвинее. Опиши мне, пожалуйста, внешность муравьеда.

Эдуард. Иголки на спине.

Анне-Май. На спине! А еще что у него есть?

Эдуард. Огромные когти, зубов нету...

Анне-Май. Не нету, а нет. А какой у него язык?

Эдуард. Ни на что не похожий. А в точности не припомню.

Антон. Ты должен сосредоточиться, Эдуард!

Эдуард (Антону, тихо). Эхма...

Антон (назидательно, с удовольствием). Ты же сам выбрал природоведение, когда мы решили без отрыва от производства учить-

ся. Ведь именно из-за биологии ты не за­кончил шестой класс. А теперь ты не мо­жешь вспомнить такой простой вещи, как язык муравьеда. (Торжественно.) Ротовое отверстие находится у названного живот­ного на кончике клювообразного выступа. Отсюда он высовывает свой длинный, черве­образный, смоченный клейкой слюной язык. Им он ловит термитов и личинок (взгляд, полный отвращения в сторону ведра с клеем), которых он достает с по­мощью острых когтей из земли. Активный образ жизни ведет ночью, днем же отды­хает в какой-нибудь норе.

А н н е - М а и. Прекрасно, Антон. Как будет по-немецки «Я люблю свою работу очень»?

Антон. Ихь либе майнэ арбайт зэр.

Эдуард повторяет, передразнивая.

Анне-Май (призывая к порядку). Эдуард!

Антон (повторяет). Ихь либе майнэ арбайт зэр.

Анне-Май. А теперь проспрягай это в трех основных временах. Вначале в аффирмати-ве, потом в негативе и интеррогативе.

Антон. Хорошо. (Начинает вполголоса спря­гать.)

Автор, который не владеет немецким, на­деется на интеллигентность актера. Эта не­мецкая речь остается фоном-бормотанием для всей последующей сцены.

Ихь либе майнэ арбайт зэр... Ихь либе майнэ арбайт нихьт зэр. Ихь... либе... ихь майнэ арбайт? Ихь либе нихьт... ихь либе... либе ихь?..

Анне-Май. А мы пойдем дальше.

Эдуард. Я плохо запоминаю.

Анне-Май. Наоборот, Эдуард. У тебя прекрас­ная память. Ты только должен, как говорит наш Антон, взять себя в руки. Ты должен быть более внимательным... Теперь Эдуард нам расскажет, что такое клоака!

Эдуард. Это такое... Непристойное место.

Анне-Май (холодно). В биологии понятие «непристойное» лишено содержания. Куда ведет клоака?

Эдуард. Наружу.

Анне-Май (сердито). Эдуард! Из клоаки мы попадаем в яичник. Яичник муравьеда схож с куриным. Это гроздеобразный орган, где в тонкой прозрачной кожице заключе­ны крупные и мелкие яйцеклетки. Громче, Антон! Ты нам не мешаешь.

Антон. Либе ихь майнэ арбайт?.. Ихь либе нихьт...

Анне-Май. Таким образом, в клоаку выходят мочеточник, половой проток и прямая киш­ка.

Антон. Очень интересно. Постарайся это за­помнить, Эдуард! Мочеточник, половой

проток и прямая кишка. Неплохо быть просвещенным в таких вопросах.

Анне-Май (не замечает иронии). Это чудесно, если вам нравится учиться. В девичестве я три года учительствовала. Позже Леопольд не захотел, чтобы я работала. Это было, пожалуй, единственным, из-за чего у нас возникали разногласия. Но я уступила сильному полу... О, мне вспоминается мой старый классный руководитель. Он был пе­дагог-энтузиаст. Когда он уже вышел на пенсию, ему разрешали раз в год, на день рождения, садиться за учительский стол. Он всегда устраивал диктант, но ни разу не смог продвинуться дальше первой фразы.

Антон. Вот как?

Анне-Май. Он тут же заливался слезами. Он всегда начинал с одной и той же фразы.

Антон. Она была такая душещипательная?

Анне-Май. Это была обычная фраза — про­стое распространенное предложение «Уче­ники учат уроки», но он всегда застревал на ней. Само слово «ученики» действовало на него очень сильно. Ученики — это был его мир, в этом слове был смысл его су­ществования. Когда он произносил слово «учат», его пронизывала легкая дрожь... Учение — это была самая священная дея­тельность в мире. Его мире. Он собирался с силами и когда произносил слово «уроки», из его глаз фонтаном били слезы. Он ли­шался сил, и мы под ручку вели его к пер­вой парте и усаживали. Обычно он плакал до конца урока. Мы дарили ему цветы и провожали домой.

Мужчины еле сдерживают смех. Это немно­го разряжает напряжение.

Антон. Ученики учат уроки. Красильщики кра­сят краской,

Эдуард. Каменщики кладут кладку. Действует?

Антон. Еще как!

Анне-Май (серьезно). Здесь нет ничего смеш­ного.

Антон. Разумеется.

Эдуард. Это, скорее, грустно.

Анне-Май. Вы смеетесь. (Искренне.) Почему вы насмехаетесь надо мной? Я знаю, мно­гие угощают мастеровых водкой... Но у ме­ня вы хорошо заработаете и, если все за­кончите, можете еще и экзамен выдержать. Ведь не я первая выдумала учебу без от­рыва от производства. О таком писал еще Чернышевский в своем известном романе «Что делать?». Там тоже люди сообща тру­дились, а кто-нибудь читал литературу с поучительным или воспитательным содер­жанием. Другие слушали и шили.

Антон. Шили?

Эдуард. Это были женщины?

Анне-Май (строго). Да, женщины. Но если это вам не подходит, можете оставить ра­боту. Гога подыщет для меня новых масте­ров.

Антон. Этот воришка?

А н н е - М а и. У Гоги было трудное детство. При­мите к сведению, что он был вчера у меня. Просил прощения и делился своими горе­стями. И знаете что, он вернул мне еще две вещички, которые он... ну...

Антон. Свистнул!

Эдуард. Стибрил!

Анне-Май. Как вы выражаетесь! О, Гога рас­каивается... Он бедный сирота. Естественно, эти безделушки я ему вернула. (Мечтатель­но.) У нас были с Гогочкой большие пла­ны... Ему нужен дом, материнская любовь... (Заметив усмешки мужчин, становится серьезнее, продолжает уже крещендо.) Ко­нечно, воровать нехорошо! Очень нехоро­шо! Но еще хуже отсутствие душевной чут­кости! Если мой пример об учителе, этом прекрасном человеке, заставляет вас ухмы­ляться, то... наши уроки обществоведения были для вас как с гуся вода. (Жестко.) Антон! Какую любовь мы ценим больше всего?

Антон. Это самое... Моногамию.

Анне-Май. Антон! Что тебе было задано на дом?

Антон (догадался, поспешно). Больше всего мы ценим в человеке его любовь к труду. Именно отношение к труду является опре­деляющим при оценке человека в нашем обществе.

Анне-Май (успокоившись). Молодец! У тебя, Антон, есть знания, но ты не умеешь при­менять их на практике. В прошлый раз мы беседовали о категории «трагического». Эдуард, приведи мне пример трагического в связи с трудом. И Нечего тут усмехаться! Обществоведение, этика и эстетика необхо­димы всем, в том числе и тебе, Эдуард! Я жду!

Эдуард. Труд трагичен тогда, когда зарплата маленькая...

Анне-Май. Помоги ему, Антон!

Антон (по-детски, старательно). Пример Анне-Май об учителе наглядно иллюстрирует ка­тегорию трагического. И именно в связи с трудом. Учитель был уже не способен к педагогической деятельности, так как слово «учиться» заставляло его, как бы это выра­зиться помягче...

Эдуард. Выть.

Антон. Примерно. (Эдуарду.) Это во-первых. А во-вторых, ты подумай что говоришь. Неужели мы трудимся здесь только из-за денег? Деньги — это не главное. Не так ли? Труд развивает нас. Работая, мы дума­ем о грядущих поколениях, осознаем свою власть над природой...

Эдуард. Это точно. Что и говорить...

Антон (к Анне-Май). Я знаю Эдуарда давно. По части духовной чистоты и прочего тако­го наш Эдуард — великий практик. Теория доставляет ему некоторые трудности.

Анне-Май. Антон! Живо спрягай глаголы! Эдуард! Опиши мне язык муравьеда!

Эдуард (быстро). Шершавый, и скользкий, и червеобразный, и если он выцарапает ка­кую-нибудь личинку, то тут же уминает ее.

Анне-Май (уже мягче). Правильно. Что это значит, Антон?

Антон (сквозь зубы). Человек человеку — волк.

Анне-Май (спокойно). Стыдно! Наш король викторин не знает таких простых вещей. Впрочем, как будет по-латыни «человек че­ловеку — волк»? Мы это выучили позавче­ра.

Антон. «Гомо гомини лупус эст».

Анне-Май. Опять этот ужасающий акцент! Корень, конечно, тот же — «эст», «есть». (Успокаивается.) Прекрасно! Наверно, вы немного устали. Просто вы не привыкли ра­ботать головой. Оставим немецкий и био­логию, перейдем к ключевым мыслям дня. Изречения Новалиса, точнее Фридриха фон Гарденберга, тысяча семьсот семьдесят вто­рой — тысяча восемьсот первый. Даже Леопольд в некоторой мере признавал Но­валиса. Итак... «Едер унзэр тун зольте унс ан дэн хоэн ранг дэс мэншен ауф эрден эриннерн...». Это звучит примерно так: «Наши страдания да явятся свидетельством высочайшего назначения человека в этом мире». Подумайте над этим, друзья. Мне думается, это очень глубокий афоризм, и он поддержит вас в трудные минуты. И еще один... «Унзэр лебэн ист каин траум — дох зольтэ унд кённтэ эс аб унд цу траум вер-дэн». «Наша жизнь — сон, и она должна становиться им порой». Или что-то в этом духе. Подумайте и над этим... Но и руками работайте. Я пойду вытру пыль с гравюр Леопольда, а вы пока обменивайтесь мыс­лями по поводу изречений. (Уходит.)

Антон (утомленно). Наша жизнь порой долж­на стать сном...

Эдуард. Пошевеливайся, наш Антоша!

Антон. Пошевеливайся, наш Эдюша! Завтра моя очередь. И чего ты взъелся — три кир­пича выломал?

Эдуард. А ты сам? Кто в пятницу содрал мои обои?

Молчание. За работой мастера немного успокаиваются.

Антон. Этот... Новалис по делу выступает. Тебе не кажется, что наша жизнь на самом деле превратилась в сон? (Почти лирично.) Мы с тобой уже столько работаем вместе, а ца­пались мы с тобой хоть раз?

Эдуард. Ты прав. Эта баба нас попутала.

Антон. Обвела вокруг пальца...

Эдуард. Послать бы всю эту работу к чертям!

Антон. Можно. Голландские изразцы, считай, мои, и немного английского фаянса из вто­рой комнаты, и чуточку каррарского мра­мора из шестой комнаты.

Эдуард. Штофные обои и эти... самые... на­звания не помню. Вот раздобыть бы еще...

Антон. Картину хочешь выторговать? Я тебя насквозь вижу.

Эдуард. Точно. Старуха как-то обмолвилась, что все их не будет вешать на стенку. Го­ворят... такие картины стоят бешеных денег.

Антон. Так оно и есть. Я попросил одного спе­ца пронюхать. Он говорит, парочка таких картин — и автомобиль!

Эдуард. Может, и вправду отвалит хотя бы одну... Если хорошо подмазаться...

Антон. Мы должны быть как один. И слушать­ся ее. А не то позовет других мастеров. Тогда — каюк! Кто этого проклятого Гогу знает?

Эдуард. Это точно. Не то погорим! Дай пять!

Обмениваются рукопожатием.

(Мечтательно.) Продать бы одну картину, купить авто, отстроить дачку...

Антон. Я бы лично не стал продавать.

Эдуард. А куда ее девать? На стенку вешать?

Антон. Вот именно. Баня есть у каждого, да­ча — тоже. Я бы устроил... как ее... кар­тинную галерку. Выкинул бы весь хлам из бани, освободил бы парники и повесил бы туда картины. Домашняя картинная гале­рея Антона Кунксмана... Все позеленели бы от зависти.

Эдуард. Говорят, сейчас очень в моде иконы.

Антон. Сравнил — какие-то иконы и эти кар­тины! Ведь картины уникальны. Галерея Антона Кунксмана. Улица Вишневая, шесть «а». (Помогает Эдуарду наклеить на стену последний рулон.)

Эдуард. Ради этого можно зубрить и всякие клоаки.

Антон. И «Да напомнят наши страдания о на­шем высочайшем назначении».

Смеются.

(Берет одну из картин, рассматривает на фоне стены.) Честно говоря, эти картины действительно не подходят к этим обоям.

Она

В дверях появляется Анне-Май. слышала последнюю фразу.

Антон. Золотые слова! Позвольте спросить, ку­да вы денете остальные? На чердаке сыро...

Эдуард. А в подвале крысы.

Анне-Май. У меня вчера был один человек...

Эдуард (взволнованно). Кто такой?

Анне-Май. Очень интересный, образованный... Страстный атеист.

Антон. И чего же этот атеист хотел?

Анне-Май. Проявил интерес к картинам.

Антон. Но это же все религиозные картины.

Анне-Май. А он проявил интерес. Атеисты всегда в восторге от религии. Вера — это пашня, которую они неустанно и в поте ли­ца своего возделывают.

Антон (протестует). Послушайте, Анне-Май...

Анне-Май. Это правда. Вот, например, эта святая Сусанна (указывает на одну из кар­тин) привела его в восхищение, растрогала до глубины души. Он сказал, что это пре­восходный материал, который можно пре­красно разоблачить...

Эдуард. Кого — Сусанну?

Анне-Май. Нет, через святую Сусанну разо­блачить католическую веру как таковую. Он сказал, что работает в музее атеизма. Он очень-очень заинтересовался картинами.

Антон. И вы отдадите... картину?

Анне-Май (с заминкой). Я попросила время на размышление. Я дала у смертного одра Леопольда обет...

Антон. Ваш Леопольд, извините за выражение, перевернулся бы в гробу, очутись его кар­тины в музее атеизма. Ваша молодость, ваш медовый месяц, ваши церкви, темные катакомбы расцветающей любви, эта вели­чественная церковная музыка... Вы, по­звольте заметить, предаете идеалы вашего супруга, его мировоззрение!

Анне-Май. Идеалы! Разве я не говорила вам, что его интересовало только сакральное ис­кусство? Леопольд был страстным... или, как теперь говорят, воинствующим атеи­стом.

Антон. Невероятно!

Анне-Май. Это так. Но оставим этот разговор. Я вспомнила, что у меня есть картина дру­гого рода, которую мне хотелось бы пока­зать Эдуарду. Я купила ее в магазине на­глядных учебных пособий. (Выходит.)

Эдуард. Черт возьми!

Антон (нервно шагает из угла в угол). У меня предчувствие, что она отдаст ее. Подумает денек-другой и отдаст. А мы останемся с длинным носом. Нужно что-то предпринять! Хоть бы какая-нибудь идейка пришла! Хоть самая завалящая. Да, не ожидал я такого сюрприза.

Анне-Май (задумчиво). Действительно, не подходят. Может, только одну-две повешу... Человек не может жить одними воспомина­ниями!

Пауза.

Эдуард мал...

(нерешительно). Я тут как-то поду-

**12** Театр **№ 11**

Антон. Что ты подумал?

Эдуард. Подумал, но тут же раздумал.

Антон. Говори же!

Эдуард. Подумал, что дом этот на отшибе...

Антон. Так...

Эдуард. И что со стороны улицы живая изго­родь...

Антон. Так...

Эдуард. И что хозяйка спит в другой половине дома...

Антон (смекнул). И злой собаки тоже нет...

Эдуард. Захватить бы с собой лестницу...

Антон. И кусок каната. (Весело.) Никогда бы не поверил, что тебе могут прийти в голову такие шальные мысли. Но это дело надо провернуть немедленно, потом будет позд­но.

Эдуард. По мне, хоть сегодня.

Антон. Почему бы нет? Может, сегодня ночью.

Эдуард. Каната нет.

Антон. Раздобудешь. (Смотрит на часы.) Ска­жешь, у тебя дела. Работу закончишь рань­ше и пойдешь раздобудешь канат. И но­чью провернем это дело.

Эдуард. Во сколько?

Антон. Скажем, часа в два... И ни одна ищей­ка наш след не возьмет. Ведь мы здесь работаем, понимаешь? Мы тут кругом на­следили.

Эдуард. И впереди ждет жизнь, словно сон!

Антон. Новалис!

Слышится покашливание Анне- Май. У нее в руках какая-то картина. Мужчины углубляются в работу. Их лица заговорщи­чески веселы.

Антон (весело). Ихь либэ майнэ арбайт... филь.

Анне-Май. Без «филь» в конце.

Антон (с трудом). Ихь вэрдэ хабен зэр... гросс?.. Гельд унд... И славы тоже...

А н н е - М а и. Зэр филь гельд! Это было бы здо­рово! Терпение и труд все перетрут.

Эдуард. Перетрут — это точно!

Антон. Эдуард очень красочно рассказал мне о внутренностях муравьеда. Он сказал, что этот зверек начинает ему нравиться все больше и больше.

Эдуард. А Антон склонял и спрягал без уста­ли — туда и обратно.

Анне-Май. Смотрите, это и есть наш муравь­ед. (Показывает им большую цветную кар­тину, на которой изображен муравьед.)

Антон. Симпатичная зверюшка.

Эдуард. А какой честный, открытый взгляд!

Антон. Я бы лично муравьеду доверял.

Анне-Май. Чудесно, что ваши мнения сходят­ся. (Зорко смотрит на них.) Мальчики, я вижу, вы опять что-то замышляете. Опять какой-нибудь сюрприз? Уж больно хитрые лица! Признавайтесь!

Эдуард (испуганно). Ничего мы не замышля­ем...

Анне-Май. Рассказывайте! Я же вижу. (Растроганно.) От твоего яблока, Антон, я уже съела половину. Очень вкусное яблоко. А твою розу, Эдуард, я поставила в вазу на камин. Изумительная роза. (Более серь­езным тоном.) Я очень благодарна, я тро­нута, но все же я прошу вас, не нужно но­вых сюрпризов. Не тратьте зря денег. (Поучая.) Эти копейки, эти шестьсот-семь­сот рублей или, скажем, тысячу, которые вы тут заработаете у меня за неделю, если будете прилежно трудиться и учиться, при­годятся вам самим.

Эдуард. Ну, так много мы...

Анне-Май. Эти штофные обои очень дорогие. Еще при Леопольде один торгаш предложил ему, кажется, двадцать пять рублей за по­гонный метр. Леопольд, естественно, спу­стил его с лестницы. О, как он презирал этих торгашей! Так что будьте бдительны!1 Это относится к Антону. Как-никак настоя­щие голландские изразцы и мрамор, под­линный каррарский. Какой-нибудь нехоро­ший человек, спекулянт, может воспользо­ваться вашим простодушием и добрым сердцем... (Другим тоном.) Это чудесно, что муравьед вам понравился. (Звонит в колокольчик.) На сегодня хватит. А теперь я вам почитаю. На чем мы остановились в прошлый раз? Разбойники... (Садится в кресло, достает какую-то пожелтевшую книгу.) Уже добрались до гробницы? Ка­жется, нет...

Антон (с трудом). Они закончили все приго­товления и отправились в путь.

Анне-Май. Да-да. Вот — нашла! Вы извините, но очень трудно переводить прямо с листа. Грамматики так непохожи, это заметил да­же наш Антон. Да еще этот архаичный язык, который не лишен, однако, своего очарования. (Начинает переводить, време­нами останавливается, некоторые слова произносит по-немецки.) «Была темная ночь, луна пряталась за облаками, когда мужчины — вероломные планы в голове — направили свои стопы к этому мистически известному месту, к этой гробнице фарао­на, где они ожидали найти бесценное со­кровище. С собой у них были лестницы, крюки и веревки. Бесшумно шагали они, и в сердце у них были тяжелые думы и опа­сения. Насчет этого места существовало много мрачных поверий, ходили слухи, что многие-многие путешественники нашли там свою грустную кончину. Но золото, сокро­вища и старинные произведения искусства подгоняли их и не давали покоя. Теперь мы знаем, что многие из них замышляли ковар­ные планы не только относительно сокро­вищ, но и своих товарищей. У некоторых был за голенищем топор, который они на­меревались пустить в ход против своих то-

варищей». (Поднимает глаза.) Видите, как правильно сказал Леопольд, что зло унич­тожает самое себя.

Антон (кашлянул). Эдуард сказал, что ему надо... (Умолкает, так как Анне-Май про­должает читать.)

Анне-Май. «Так уж повелось, что разбойник разбойника не пожалеет, что быстрее мож­но найти любовь к ближнему среди волков, чем среди таких. Золото лишает людей, к которым мы поневоле должны отнести и преступников, последней капли разума. Но все, дорогой читатель, сложилось иначе. Ты сейчас узнаешь...

Мужчины исподтишка проверяют друг на друге действие зачитанного отрывка.

А теперь мы снова отправимся вместе с ними, закутанными в темные плащи, в ноч­ную тьму. Ветер развевает полы их одеж­ды, на песок ложатся длинные густые тени, злым огнем горят глаза...»

Антон (кашлянул снова). Очень захватываю­щее место. Здесь хорошо бы прервать...

Анне-Май. Уже?

Антон. Эдуард сказал, что он сегодня торопит­ся, что ему нужно уйти пораньше. Работу он уже сделал...

Эдуард (смущенно). У меня одно семейное торжество, именины. У родственника.

Анне-Май (с интересом). У близкого?

Антон. Да, у его очень близкого родственника юбилей.

Анне-Май. У матери? У отца?

Эдуард. У матери. Драгоценной родительнице завтра стукнет пятьдесят. Нужно сделать кое-какие приготовления.

Анне-Май. Ясно. Подарок уже куплен? Ко­нечно. Знаете что, Эдуард, преподнесем вашей мамочке еще один сюрприз. Но что ей подарить? Матери такого славного сына? (Размышляет, как бы борется с собой.) Может, ваша мама любит искусство?

Эдуард (живо). Чего уж скрывать — она его любит, так любит. Просто бредит им — только подавай.

Анне-Май. До сих пор я еще никому не да­рила картин, но я уверена, что в таком случае и Леопольд не был бы против. Если одну из этих...

Со стены падает портрет святой Сусанны, задевает проигрыватель и включает его. Звучит «День гнева, день погибели» Перго-лези. Все умолкают.

(Закрывает глаза руками и всхлипывает, сквозь плач.) «День гнева, день погибели»... О, я так несчастна. Ничего не получится. Я не могу. (Всхлипывает.) Это святая Су­санна из Сиракуз...

Эдуард. Какая еще Сусанна?

Анне-Май. Та, которая раздала свое богатство разбойникам. Надо же было именно ей упасть! Это потому, что я дала обет Лео­польду...

Эдуард (утешает). Пустяки. Я согласен и на другую картину. А можно какую-нибудь бо­ле ценную? У моей мамы было очень тяже­лое детство...

Антон. Эдуард!.. А можно ли узнать, какой обет вы дали Леопольду, дорогая Анне-Май?

Анне-Май. У его смертного одра... (Неожи­данно протягивает Эдуарду средневековую пиалу из фарфора.) Возьмите это, Эдуард.

Эдуард радостно принимает дар.

Антон. В такую минуту, Эдуард, где твоя так­тичность?

Анне-Май. Ничего. Ведь он берет для мамоч­ки. (Вытирает слезы.) Я безутешна. Я дала Леопольду обет, что не буду дарить карти­ны разрозненно... После моей смерти их должен был унаследовать художественный музей — причем все вместе. А вначале он завещал их... Мне даже неловко говорить...

Антон. Возьмите себя в руки, Анне-Май. Что пожелал блаженный Леопольд?

Анне-Май. Чтобы они остались моим... при­даным, если я снова выйду замуж. Если мне встретится родственная ему душа — такой же поклонник искусства... Он не хо­тел, чтобы я разрознила коллекцию.

Антон. Анне-Май собирается еще заключать брачные узы?

Анне-Май. Я — нет. Но таково было пожела­ние Леопольда. Он сказал, что одинокой женщине трудно. Что кругом полно прой­дох и...

Антон (задумчиво). В этом Леопольд, кажется, прав...

Анне-Май. Мне просто стыдно...

Антон. Почему? В браке нет ничего стыдного.

Анне-Май. Не только поэтому. (Всхлипыва­ет.)

Антон. Эдуард, принеси Анне-Май стакан воды.

Анне-Май. Ничего не надо... У нас атомный век, и мне стыдно, что в такую замечатель­ную эпоху в моем доме происходят такие таинственные вещи, как... падение картин. (Почти со злостью смотрит на картины.) Хоть бы кто выкрал их!

Антон. Хозяюшка, успокойтесь. Разрешите, я поддержу вас. Присядьте сюда, отдохните. Эдуард, принеси же воды!

Анне-Май. Я надеюсь, что современная наука скоро решит и этот вопрос. Как вы дума­ете?

Антон. Я не сомневаюсь. Куда же вы?

Анне-Май. В ванную. (Выходит.)

Пауза.

12\*

Эдуард. Ну так как? План остается в силе?

А н т о н. Деваться некуда. Ведь она не подарит их и не продаст.

Эдуард. Значит, придешь?

Антон. Приду. Во сколько?

Эдуард. Давай в два часа ночи. Встретимся на автобусной остановке.

Антон. Ровно в два!

Эдуард (неуверенно). Да... Но чтобы без ду­раков, ясно?

Антон (смущенно). Ты за кого меня прини­маешь?

Эдуард. Ну ладно, ладно. Значит, железно.

Антон. Железно.

Обмениваются рукопожатием.

Эдуард. Я пошел.

Антон. Да и я не задержусь. Только немного

успокою старушку. Из приличия. Эдуард. Смотри у меня. (Выходит.)

Тут же входит Анне-Май. Она, видимо, умылась холодной водой и немного успо­коилась. Садится в кресло.

Ан т о н. Могу ли я быть чем-либо полезен? Анне-Май. Сварите мне яйцо. И заведите

Траурный марш Шопена. Он так бодрит!

Мне тут же становится лучше, как только

я его слышу.

Антон заводит музыку и выходит на кух­ню. Анне-Май слушает марш: он действи­тельно оказывает на нее бодрящее дейст­вие. Она поправляет прическу, одергивает платье.

Антон (вернулся). Я поставил воду. (Садится на краешек дивана. Собирается с мысля­ми.)

Анне-Май. Спасибо! Вы так галантны!

А н т о н. Что вы? Я простой печник. Всего добил­ся своими руками — выцарапал из камня и глины... Что мы понимаем в галантности? Леопольд ваш — вот он, наверно, был тон­кий человек. Как говорится, с нутром... Много ли таких, которые желают, чтобы их вдова выходила замуж. Еще и о приданом позаботился. Большой души человек.

Анне-Май (больше для себя). А как непри­хотлив он был в еде!

А н т о н. Мне кажется, большинство мужчин в наше время просто обжоры. Мне лично нужно... в день парочку яиц и глоток хоро­шего чаю — вот и все.

Анне-Май. И к одежде он был равнодушен. Не вылезал из пижамы — все рассматри­вал свои картины и старинные книги. Мне иногда даже хотелось что-нибудь постирать или заштопать. Но когда пижама занаши­валась, он покупал новую.

Антон. А нынешние мужчины просто помеша­лись на тряпках. Каждый день — новая белая рубашка. Спрашивается, к чему это приведет?

Анне-Май. И ко мне он был очень терпим. Многие мужчины, наверно, требуют, чтобы жены без конца меняли платья, шляпки, прически. А он нисколько не подгонял меня.

Антон (искренне). У вас, видимо, был редкост­ный союз.

Анне-Май. Я иногда ради разнообразия об­новляла свой гардероб. А он ничего не за­мечал. Все слушал свои грегорианские хо­ралы, изучал старинные рукописи. Другого такого человека, наверно, больше не сыс­кать...

Антон. Да, таких людей немного — раз-два и обчелся...

Анне-Май. Наши восхитительные вечера... Траурная музыка, картины, пляски смерти... До чего же они веселые! Мы наслаждались далекими прекрасными местами и произве­дениями искусства. Венеция, Флоренция, Рим, Милан, Ватикан. Вечерами после ужи­на мы отправлялись в одно из таких мест.

Антон. Не понимаю. Каждый вечер в Ватикан?

Анне-Май (улыбается). Видите вот это крес­ло... И эти путеводители? «Путешествие по Италии» Тэна? Целая полка.

Антон. Да.

Анне-Май. Так мы и путешествовали. Один качал другого в качалке и читал вслух. А тот, закрыв глаза, представлял все это...

Антон. Своеобразный вид путешествия.

Анне-Май. И гораздо приятнее реального. Нет комаров, нет попрошаек, нет жары. В моло­дости мы побывали с Леопольдом почти во всех этих местах. Но никогда не радова­лись им так, как путешествуя дома.

Антон. Это действительно может создать опре­деленное настроение. Причем дешевый вид путешествия. Я так мало путешествовал в своей жизни. Только в Вильянди и Каре­лию.

Анне-Май (берет путеводитель, растроганно листает его). «Святая Капелла». В этом священном месте в одно из путешествий Леопольд и отошел в мир иной... Знамени­тая церковь. Когда крестоносцы преподнес­ли преподобному Луи терновый венок Хри­ста, он построил эту церковь как хранили­ще для этой реликвии. Удивительное место! Отсюда отправили на гильотину Марию-Антуанетту, поэта Андре Шенье, наконец, и самого Робеспьера. Им завязывали руки за спину, подравнивали волосы и отрезали ворот рубашки, чтобы шея была оголена и не затупилось острие гильотины. Это ме­сто — средоточие чувств, слез. Это святили­ще поэзии. Именно здесь Леопольд выска­зал свои последние пожелания насчет кар\*

тин, гравюр, папирусов, гербов, камней, перстней, барельефов, монет, монографий, медальонов, индульгенций и... меня. Что ес­ли я найду родственную ему душу... (Выти­рает глаза, как стряхивает с себя воспоми­нания.)

Антон берет в руки путеводитель, изучает его.

Вам это интересно?

Антон. Я бы полистал немного. Старинные пу­теводители — это моя страсть.

Анне-Май. Вот как? Я могу дать вам его с со­бой. Дома почитать.

Антон. Благодарю. (Встает, многозначительно раскланивается.) Мне хотелось бы повто­рить ваши же слова: «Неразумно жить од­ними воспоминаниями». Поверьте, в мире есть души, родственные вашему мужу. Нуж­но только суметь их увидеть, распознать... Позвольте, я поцелую вашу руку. (Целует руку, кланяется.) До свидания, Анне-Май. Мужайтесь! До скорого свидания, очень скорого свидания. Нет, нет, пожалуйста, не провожайте! (Выходит.)

Анне-Май остается сидеть в кресле. Задум­чиво смотрит ему вслед. Длинная пауза.

Занавес

**Действие третье**

Картина третья

Та же комната. Часы бьют двенадцать. В комнату светит полная луна. На ее фоне вырастает темный силуэт, окно бесшумно отворяется, в комнату осторожно прыгает человек, на лице черный платок с отвер­стиями для глаз. Он прислушивается.

Анне-Май (сидит в кресле, хлопает в ладоши). Браво! Брависсимо!

Человек отступает к окну, хочет убежать, но не успевает.

Это наш Эдуард! Какой приятный сюрприз! Не снимайте маски — так интересней! Мо­лодец — пришли меня, старую, развлечь. Так вот почему у вас с Антоном были хит­рые лица!

Эдуард (с чувством неловкости). Я... подумал, что неплохо бы немножко пошутить...

Анне-Май. Мне действительно было вечером как-то грустно. Никак не могла заснуть. (Встает, подходит к окну.) Не просто так, а с лестницей. Прекрасно! По старому доб­рому обычаю я должна была вам связать канат из простыней... Я бы его непременно сделала, но я не слышала вашей серенады. Как жаль, что больше нет Леопольда! Это доставило бы ему много радости! Но при­сядьте же, рыцарь мой!

Эдуард. Стоит ли...

Анне-Май. Как угодно. Можете стоять. С чего же мы начнем?

Эдуард. Да, с чего?

Анне-Май. Я думаю, вы сами лучше знаете современные нравы. Может, споете что-нибудь? Какой-нибудь рок-н-ролл?

Эдуард. У меня нет голоса.

Анне-Май. В старину, если у рыцаря не было голоса, он брал с собой музыканта, который

вместо него пел о его прекрасных чувствах... А может, прочтете стихотворение?

Эдуард. Что-то не припомню ни одного...

Анне-Май (недовольно). Нужно было хотя бы немного подготовиться! «Я встретил вас, и все былое...» или что-нибудь в этом роде.

Эдуард. Все это получилось как-то неожи­данно...

Анне-Май. Погодите, я принесу какой-нибудь сборник стихов. И мы представим, что вы декламируете наизусть.

Эдуард. Может, сегодня не стоит. Я к завтрему выучу.

Анне-Май. Будьте настойчивы, рыцарь мой! И доблестны! Если уж вы не побоялись за­лезть в окно, то считайте, что самое трудное уже позади. (Испуганно.) Боже, вдруг вас кто-нибудь увидел! Весь этот романтиче­ский реквизит — маска, лестница, какие-то крюки торчат из кармана... Вас могли при­нять за вора! Вы очень смелы, Эдуард! И очень опрометчивы!

Эдуард. Вообще-то было страшновато...

Анне-Май. Дать вам успокоительного? У меня есть пунш.

Эдуард. Не знаю...

Анне-Май. Прекрасный яичный пунш! И знае­те что (весело хлопает в ладоши), я надену что-нибудь более романтическое. Мы будем читать стихи, слушать музыку и представ­лять, что мы молодые влюбленные. Если бы Леопольд все это мог увидеть — скажем, в замочную скважину, — о, как бы это раз­веселило его! (Берет из шкафа графин, на­ливает Эдуарду стаканчик, сама идет пере­одеваться.)

Эдуард с тоской смотрит в окно, снимает маску и пьет пунш. Вскоре появляется Ан­не-Май в сверхромантической ночной ру­башке с кружевами.

(Протягивает ему сборник стихов.) Вот — Пушкин. Стихотворение к Керн. Леопольд, правда, не любил этих поздних стихов. Он считал Пушкина и Гёте позерами, модерни-нистами. Ему нравилась дошекспировская лирика. Особенно Франсуа Вийон. Четверо­стишие, которое он написал в тюрьме, нака­нуне казни.

«Я — Франсуа, чему не рад. Увы, ждет смерть злодея,

И сколько весит этот зад, Узнает скоро шея» '.

**Не** правда ли, чудесно? Так... Давайте вот с этого места...

Эдуард (чуть ли не по складам). «Я помню чудное мгновенье: Передо мной явилась ты, Как мимолетное виденье, Как гений чистой красоты».

**1. Перевод** И. Эренбурга.

Анне-Май. Больше души! Огня! Начнем сна­чала!

Эдуард. «Я помню...»

Анне-Май. Нет, сегодня у вас действительно не получается. Я понимаю, вы взволнован­ны... Тогда лучше помолчите и встаньте к окошку.

Эдуард повинуется.

Вот так! И повернитесь ко мне профилем. У вас красивый профиль. С таким профилем лучше всего молчать... Стойте как полага­ется! Представим, что вы спели, прочитали стихи и теперь просите моей руки. Не отво­рачивайте головы! Не топчитесь! Так... А те­перь я отвечу вам.

Эдуард. Чего?

Анне-Май. Тсс! Лучше молчите! Когда вы от­крываете рот, вы все только портите. (Ли­рично.)

«Мое лицо спасает темнота,

А то б я, знаешь, со стыда сгорела,

Что ты узнал так много обо мне.

Хотела б я восстановить приличье,

Да поздно, притворяться ни к чему.

Ты любишь ли меня? Я знаю, верю,

Что скажешь «да». Но ты не торопись».

Эдуард (уже справился с неловкостью. Ситуа­ция эта начинает его веселить). Да чего тут еще канителиться...

Анне-Май (смеется). Прекрасно! Это прозву­чало очень колоритно! (Опускается на ко­лени. В луче света она выглядит неожидан­но молодой, почти красивой.)

Эдуард смотрит на нее с изумлением.

«Я легковерной, может быть, кажусь? Ну ладно, я исправлю впечатленье И откажу тебе в своей руке, Чего не сделала бы добровольно»'. Эдуард (словно прозрев). Черт возьми, хозяй­ка! Мы тут вдвоем зажили бы на славу, а? (Хочет приподнять ее.)

Поведение Анне-Май мгновенно меняется.

Анне-Май. Эдуард! Прошу вас не забываться!

Эдуард. Ей-богу! Послушай, Анне-Май...

Анне-Май (дружески). Вы великолепно вжи­ваетесь в роль.

Эдуард. В какую еще роль? Мы бы катались как сыр в масле среди этих картин. (Разгля­дывает картины.)

Анне-Май. Вы шутник! Пришли развлекать меня — только не стоит становиться шутом! У нас разница лет в целых четверть века.

Эдуард (капризно). А может, я влюбился? Ведь сердцу не прикажешь.

**1. Перевод Б.** Пастернака.

А н н е - М а и (по-матерински гладит его голову.) Если вы и любите меня, то как старшую сестру, как учительницу природоведения. Если бы вы, бедняжка, действительно влю­бились в меня, это была бы просто траге­дия. Патологический случай. Садитесь же! Вы прирожденный артист! Так войти в роль! Отпейте же глоток! Придите в себя!

Небольшая пауза.

(Садится, задумчиво.) Сегодня такой стран­ный день... Днем Антон говорил о родстве душ, которое нужно уметь распознать... Те­перь вы со своими выходками...

Эдуард. Антон? Когда он это говорил?

Ан н е- М а и. Сразу после того, как вы ушли.

Эдуард. Теперь ясно, почему он не явился. Не­годяй!

Анне-Май. Куда не явился?

Эдуард. Да так... Ничего... О родстве душ го­ворил? Старый греховодник! Знаете, Анне-Май, вы ему не очень-то доверяйте! Этому пьянчуге и халтурщику! Вы не знаете его...

Анне-Май (недовольно). Мне кажется, я не знаю вас, Эдуард! Так дурно отзываться о коллеге, добросердечном человеке...

Эдуард (злой, шагает по комнате). Теперь я по­нимаю, где собака зарыта. Добросердечный человек! (Смотрит на печь.) Разве это ра­бота? Хочет вас охмурить — и больше ни­чего.

Анне-Май (заинтересованно). Неужели?

Эдуард. И вы, как я вижу, ничего не имеете против?

Анне-Май. Почему я должна быть против?

Эдуард. Соблазнитель несчастный. Мертвое море... Гробница Тутанхамона... Хочет впе­чатление произвести! Трепач! Он уже двух жен бросил.

Анне-Май (холодно). Если вы не оставите этот тон, я буду вынуждена просить вас уйти. Антон никогда так дурно не говорил о вас. А до его жен ни мне, ни вам нет ни­какого дела. Он хороший работник. Смотри­те, печка растет не по дням, а по часам. И в немецком он преуспел.

Эдуард. «Печка! Хороший работник!» (Смот­рит на печь.) Если так оставлять кирпичи, они могут свалиться на голову.

Анне-Май. Он лучше знает. До сих пор еще не свалились.

Эдуард смотрит на незакрепленные кирпи­чи в верхнем ряду. Ему приходит в голову какая-то мысль.

Вы испортили прекрасный вечер. (Грустно.) А я еще наряжалась и... Ах, я вас даже слу­шать не хочу. (Идет в другую комнату.) Лестницу оставьте здесь, не то вас могут схватить.

Эдуард (оглядывается в растерянности, берет табуретку и начинает устанавливать кирпи­чи. Отодвигает какую-то подпорку.) Анне-Май, я прошу прощения!

Анне-Май появляется в дверях.

 Я не знаю, что со мной... Весь этот театр...

 меня сбил с толку. Я не догадывался, что

 Антон... Анне-Май. Ничего. Забудем все это. (Весело.) Завтра займемся клювовидными.

Эдуард. Они что, тоже клоачные?

Анне-Май. Да. А теперь — спокойной ночи!

Эдуард. Спокойной ночи! Я прошу извинить,

что... (Вылезает в окно.)

 Анне-Май включает музыку, садится в кресло, задумчиво потягивает ликер. Зво­нок. Анне-Май в замешательстве, но все же идет открывать.

Голос Анне-Май. Вы?! В такое время? Голос Антона. Какое значение имеет время в такую ночь, такую дивную ночь?

 Входят. Антон облачен в праздничный темный костюм. Его поведение старательно-лиричное, почти лунатическое.

Антон. Этот сегодняшний закат... Кроваво-крас­ный диск солнца тонет в свинцово-темных облаках. Я не мог найти покоя. Какое-то не­объяснимое волнение, какое-то мучительно-блаженное томление не дали мне заснуть... Я чувствовал, что должен выйти из душных стен и пойти... Куда? Я еще сам не знал это­го. Когда же поднялась луна... и пролила свой холодный свет на причудливо застыв­шие облака... Геометрия сферических форм... Тогда предстали перед моим взором высокие готические своды, под которыми зазвучала такая аскетическая и такая бога­тая полифония грегорианских хоралов. За­мерцали золотые инкрустации, призывно, маняще, неотвратимо...

Анне-Май. Великолепно! Я только не могу вспомнить, откуда это? Фон Крафт? Дитрих Вайсбаум? «Кочующие сны»? Или «Образ­цы сочинений для женских гимназий»? Ах, не все ли равно?.. И это... томление привело вас сюда? Мне весьма приятно это слышать. Я как раз была очень расстроена.

Антон (настойчиво). Анне-Май, пожалуйста, сядьте в то кресло.

Анне-Май (колеблется, но потом садится). Очень мило с вашей стороны, что вы хоти­те меня покачать.

Антон. Я очень одинок... Я подумал, хорошо бы попутешествовать...

Анне-Май. Вам нужен текст?

Антон. О нет! (Напевно.) Вот он и виднеется, тысячеглазый Париж... зазывно мигает ог­нями...

Анне-Ma и. Это из моего путеводителя.

Антон. А над Парижем такая сиреневая сладо­стная дымка...

А н н е - М а и (здесь и в течение всей «поездки» говорит каким-то грубым, не свойственным ей тоном, который вызывает в Антоне все растущее удивление). Оставь свои телячьи востроги! Это уже старо! Куда сегодня мах­нем?

Антон. Я бы хотел подышать упоительным воз­духом Больших Бульваров. Что, если отпра­виться в Гревинский музей?

Анне-Май. Опять эти вонючие восковые кук­лы? Лондонские куда лучше. Ладно, я бы еще раз взглянула на этого доходягу Ма­рата.

Антон. Вот он лежит, точь-в-точь такой, каким был, когда его убили у него в ванне. Исху­давший, как скелет, Марат — Брат народа. В руке зажат листок с новыми тезисами. Нож убийцы совершил свое жестокое дело.

Анне-Май. Поменьше трепись! Дай-ка я взгляну на него. Они смогли бы эту кровь слегка обновить — до ужаса выгорела. Лимфа, а не кровь. Гляди, а у этой Корде поубавили грудь и ляжки. Эта мода на мальчишечью фигуру заведет саму историю черт-те куда.

Антон. Ты лучше взгляни в лицо этой Корде — надменное, безучастное. Лицо женщины-убийцы.

Анне-Май. До чего же ты зануда! Аида в со­седнюю комнату!

Антон. На кого ты хочешь там любоваться? Друг мой!

Анне-Май. На короля велогонок. У него рожа почище, чем у этих слюнтяев-поэтов. А чем­пион по боксу — этот арденский тяжело­воз — у него тоже челюсти будь здоров! Чем-то смахивает на Иннокентия Пятого. Начиная с семнадцатого века пошли не мужчины, а какие-то выродки. А у этого ма­лыша ряшка что надо. Все же есть еще му­жественность после этого слюнявого Ренес­санса. Не качай меня так сильно — сдурел?

Антон (неуверенно). Может, взглянем на Жан­ну д'Арк, любовь моя? Сколько в ней гор­дости, когда она остается с глазу на глаз с Наполеоном. Простая девчонка, соль зем­ли. (Пытается схватить Анне-Май за руку.)

Анне-Май. Не лапай!

Антон. Дорогая, что с тобой сегодня?

Анне-Май. Прежде пойди сделай себе мани­кюр и вытри пыль с моих гравюр. Прямо наказание путешествовать с таким надоед­ливым человеком! И наложи на лицо яич­ную маску!

Антон. Дорогая, я люблю тебя! (Пытается об­нять Анне-Май.)

Анне-Май. Отстань! (Сильно отталкивает его. Затем, словно переборов себя, возвращает-

ся к своему обычному сочувствующе-мате­ринскому тону.)

Антон. Люблю! Я сразу почувствовал, когда в первый раз переступил этот порог, что у нас родственные души. Люблю!

Анне-Май. Наверно, именно в этом и беда. (Беспомощно.) У нас ничего не получится. Я ценю в мужчине волю. А вы, Антон, сра­зу бы оказались под башмаком. Вы готовы меня качать, заучивать наизусть путеводи­тели и поэмы. Это женское дело.

Антон. Но вы же сами сказали, что Леопольд тоже...

Анне-Май. Леопольд? Никогда! Это я должна была качать его! Я должна была забивать голову всей этой белибердой. Это было мое радостное рабство!

Антон. А он?

Анне-Май. Он? Он был не прочь иногда тер­петь это. Я должна была в поте лица тру­диться, чтобы заслужить похвалу Леополь­да. У вас, Антон, слабый характер. Вы мяг­кий человек. (По-матерински гладит его по голове.) Вы женственны и непрактичны. Мне, в общем-то, эти качества нравятся, но я не могу быть женой такого человека. Пос­ле Леопольда... Сердцу не прикажешь. (Дружески.) Но вы не расстраивайтесь. Останемся друзьями. (Включает кантату Палестрины. Задумчиво.) Да, даже Эдуард оказался доблестней. Он по крайней мере не готовился специально.

Антон. К чему — не готовился?

Анне-Май. Эти стишки, цитаты из путеводи­теля.

Антон. Эдуард? Когда он успел здесь побы­вать?

Анне-Май. Совсем недавно.

Антон. Вот негодяй!

Анне-Май. Отчего же? Он хотел развлечь ме­ня. Влез в окно, в черной маске, только не сумел спеть. Он был гораздо интенсивнее, чем вы.

Антон. Интенсивнее?!

Анне-Май. Ну, не такой кисель...

Антон. И вы бы согласились с этим варваром, пьяницей, халтурщиком...

Анне-Май. Как вы отзываетесь о своем друге! Он славный юноша и не без актерских спо­собностей.

Антон. Актерских способностей? Вот уж это точно! Вы еще не знаете Эдуарда!

Анне-Май (недовольно). Мне кажется, я не знаю вас, Антон. Так дурно отзываться о коллеге! Об искреннем человеке, притом с красивым профилем!

Антон (раздраженно). Значит, вы предпочли бы этого... выскочку...

Анне-Май. Да. Если бы пришлось выбирать. Он прекрасный мастер. Смотрите, как про­двинулась оклейка стен!

А н т о н. Разве хороший мастер так расщепляет концы провода? Смотрите, как бы током не ударило. Еще убить может. (У него возник­ла идея.)

Анне-Май. Он лучше знает. Пока никого не ударило.

Антон. Ничего он не знает. Недоучка. Пять классов образования. Он и понятия не име­ет, что такое электричество.

Анне-Май. Если вы не оставите этот тон, я бу­ду вынуждена попросить вас покинуть меня.

Антон (злится, но не уходит). Я... прошу про­щения. Поймите меня... Обманутые надеж­ды... Я так надеялся... Я не догадывался, что Эдуард тоже...

Анне-Май. Попытаюсь понять. Впрочем, когда вы ругаетесь, вы становитесь мужествен­ней. Только этой мужественности грош цена.

Небольшая пауза.

Если хотите, я могу вас немного покачать.

Антон. Меня — покачать?

Анне-Май. Это иногда действует успокоитель­но. Когда Леопольд был разозлен, мне все­гда приходилось качать его. Он мог тогда выговориться.

Антон (трагично). Вы смеетесь надо мной...

Анне-Май. Ничуть. Наоборот, мне хотелось бы вас утешить.

Антон. Меня невозможно утешить. Я безутешен. (Встает на табуретку, расщепляет концы проводки. Другим тоном.) Это называется хороший мастер! Так... Теперь порядок. (Снова трагически.) Оставим этот разговор! Я скроюсь в ночи так же, как я появился в ней. Спокойной ночи, Анне-Май. (Низко кланяется. С достоинством уходит.)

Анне-Май (ему в след). Спокойной ночи! Останемся друзьями! Я буду помогать вам в учебе. (Остается сидеть в качалке.)

Если общая атмосфера позволяет, можно дать немного церковной музыки.

Затемнение

к работе. Наш Антон подходит к печке, про­совывает голову в дверцу, и — вдруг! — грохот, приглушенный крик, градом сыплет­ся кафель. Грустная картина! Эдуард — он стоит на лестнице — видит, что друг попал в беду. Хочет поспешить ему на помощь, берется за медную водопроводную трубу. Лестница падает, приглушенный крик. В чем дело? Кажется, Эдуарда ударило током... Он делается кумачово-красным. Перепуган­ная хозяйка дома бежит звонить.

Голос Анне-Май. Страшная катастрофа! По­жалуйста, выезжайте немедленно. Улица Петушиная, три.

Помощник режиссера. Наша скорая по­мощь, как мы знаем, славится своим ско­рым оказанием помощи. Вы слышите ее приближение?

Хлопают двери. Голоса.

Пострадавшим оказывают первую помощь. Им делают перевязку, на переломы накла­дывают шины и т. д. и т. п. Так как транс­портировать Антона и Эдуарда небезопасно и благодаря убедительным просьбам хозяй­ки врачи не отвозят их в больницу. Анне-Май инструктируют, как и чем их следует кормить, как пользоваться судном. О, этих премудростей немало. Скорая помощь уез­жает. Анне-Май некоторое время слушает свои любимые траурные марши, которые действуют на нее как всегда: освежающе и бодряще.

Музыка.

Действие нашей последней картины проис­ходит спустя несколько дней. Благодарю за внимание. (Кланяется, уходит.)

Затемнение

Картина

пятая

Картина четвертая

Помощник режиссера (перед занавесом). Уважаемые зрители. Вторую картину треть­его действия мы исполним сегодня в форме, близкой к радиопередаче. Наш театр вклю­чился в кампанию за экономию денежных средств. Автор этого выдающегося сцениче­ского произведения Энн Ветемаа одобрил наше новаторское предложение. Предста­вим, что занавес поднят. Воскресное утро — солнечные лучи играют на рамах картин. Мастера после легкого завтрака приступили

Оформление сцены прежнее, если не счи­тать двух раскладушек и некоторых пред­метов врачебного обихода. Цвет ночных горшков — синий и красный — переклика­ется с цветом рюмок для яиц. Антон и Эдуард напоминают коконы шелкопря­да: оба наглухо забинтованы, видны толь­ко щелочки глаз. У Эдуарда нога поднята к потолку, к ней подвешен груз. Постанов­щик сделает весьма разумно, если вместо Антона и Эдуарда закутает в бинты двух своих личных врагов — ими могут оказать­ся и актеры. Анне-Май вливает через стеклянную трубку Антону в рот какую-то жидкость, затем кормит Эдуарда с ложеч­ки яичным желтком.

Анне-Май. Ничего, ничего. Здоровье возвра­щается — вон уже и щечки порозовели. Нужно только как следует кушать. Ням-ням... Так, молодец! А теперь я вам что-ни­будь почитаю. Нашему Эдуарду, кажется, полюбился муравьед.

Эдуард в знак протеста машет ногой, на ко­торой груз.

Не хочет... Конечно, Анне-Май глупая по­жилая женщина: какому больному охота слушать уроки? (Находит уже знакомую нам пожелтевшую книжку.) Я буду вам дальше переводить... «Но не повезло и тем двоим, что вышли живыми из этого кораб­лекрушения, которых не коснулась диковин­ная болезнь и таинственное отравление. Спустя немногим более месяца после зага­дочной смерти доктора Сорки, закончили и они свой земной путь. Несмотря на то, что разбойничий набег не принес им никакого богатства, кара не миновала их. В одном уединенном сельском доме, где старший из них проводил время у одной знакомой жен­щины, к которой он питал чувства, с ним случилась катастрофа... Какой-то тяжелый предмет — тут какой-то непонятный строи­тельный термин — неожиданно упал ему на голову, и он сильно пострадал... Одна тре­щина в черепе и одна фрактура бедра... и еще две косточки поменьше...»

Антон стонет.

Ничего... ничего... Видишь, он потом попра­вился, но говорят, что после этого события он уже никогда не проявлял ясности мыш­ления, что, однако, не лишило ловкости его в его мастерстве. «После этого он стал страстным верующим: не пропускал ни од­ной проповеди, ни одной исповеди. У друго­го мужчины — красивого, со смелым взгля­дом — случилось несчастье на фабричном производстве. Собирая какую-то электро­турбину, он пострадал от электрического тока, упал в обморок и свалился с лестни­цы, чем повредил себе члены. Одна фракту­ра в виде перелома челюсти. Одна носовая кость, которые быстро зажили. Из-за этого электрического удара у него появились не­которые дефекты, которые не позволяли ему хорошо выполнять мужские обязанности и стать счастливым отцом. Этот человек, ко­торый до сих пор жадно вкушал земные на­слаждения, отошел от жизни и стал прояв­лять большой интерес к научным вопросам. Если он раньше несколько раз привлекался к суду и сидел в долговой тюрьме, то теперь он стал богатым человеком и его птице­ферма стала известна на всю Европу. Он

вывел новую куриную породу с удивитель­но высокой яйценоскостью. Так что в отно­шении богатства этот человек из-за наказа­ния фараона скорее выиграл, чем проиграл. В своей беде он нашел всех своих внебрач­ных детей и помог им встать на ноги. Он по­хоронен с большими почестями в парке своего имения».

Эдуард стонет.

Попытайся заснуть, голубчик.

Звонят. Анне-Май задергивает зана­веску, идет открывать. Возвращается вме­сте с К р ист ь ян о м и Альбертом. Кристьян — абсолютная копия Эдуарда: вероятно потому, что его играет тот же ак­тер. Это же можно сказать и о сходстве Альберта и Антона. Но, разумеется, есть и различия: Кристьян носит солидный инже­нерно-серый костюм, из кармана которого выглядывает батарея остро заточенных ка­рандашей. Он задумчив и деловит, в его го­лосе мягкость, даже некоторая расслаблен­ность. Альберт лишен характерной для Ан­тона оживленности и стремления выглядеть утонченно. В своем черном костюме он на­поминает простодушного сельского священ­ника, который любуется миром — этим уди­вительным творением господа бога. Альберт время от времени улыбается, причем в не­ожиданные моменты. Улыбка его загадоч­ная и одновременно какая-то ребячливая.

Боже! Да ведь это наши Кристьян и Аль­берт!

Альберт (протягивает Анне-Май веточку чу­десных вишен). Прошу! В честь знамена­тельного дня...

Анне-Май (не понимает, но пытается скрыть это). Благодарю! Такой галантный кровель­щик!

Альберт. О, я уже давно не лазил на крышу. Великолепие мира можно созерцать и вни­зу. В каждом побеге деревца проглядывает скрытая мудрость природы. (Серьезно.) Выйдя на пенсию, я отдался... то есть по­святил себя разведению фруктов, особенно вишен — этих удивительных ягод. Кто по­садил хоть одно деревце и так далее...

Кристьян (протягивает Анне-Май диковин-ную полосатую картонную трубку). Прошу! В ознаменование памятной даты...

Анне-Май. Какой галантный печник!

Кристьян. Что вы! Я тоже перевоспи... пере­квалифицировался из практика в теорети­ка. Я повидал на своем веку немало труб, каминов и дымоходов. Но в термодинамиче­ски-аэрологически-калориферном аспекте все они несовершенны. Сейчас я создаю но-

вый тип трубы... спирально-наклонной. А этот макет прислали вам мои сыновья, которые, я надеюсь, продолжат мое дело...

А н н е - М а и. Сыновья? Значит, вы женились? Поздравляю! И все же... как могли грудные младенцы справиться с такой сложной ра­ботой? Ведь ребенка вынашивают что-то... около (задумывается) года.

Кристьян. Девять месяцев, Анне-Май. (Не­жного смущенно.) Да, но это дети не моей жены, это — только мои дети. В молодости я вел... несколько легкомысленный образ жизни. Теперь я решил искупить это. И усы­новил всех семерых своих сыновей. Моя же­на привела в семью трех дочерей. Мы долж­ны этим ограничиться, так как мое здо­ровье...

Анне-Май. Это всего... десять детей! Вы сча­стливчик, Кристьян!

Кристьян. Да, это так. И моя жена сумела быть для них для всех и матерью и другом. Она, как и вы, Анне-Май, прекрасный вос­питатель.

Альберт. Я никогда не забуду наших уроков чистописания и истории родного края...

Кристьян. География и физкультура — па­мять о них для меня священна.

Из-за занавеса доносится стон.

Анне-Май (отдергивает занавеску). Позна­комьтесь — Антон и Эдуард, печник-худож­ник и маляр-виртуоз. Золотые руки... С ни­ми приключилась небольшая неприят­ность— бытовая травма. (Задумчиво.) Да, в истории все повторяется и движется по спирали, как в этой вашей...

Кристьян. ...наклонной трубе.

Анне-Май. Вот именно.

Альберт (подходит к больным поближе). В каждом несчастье, друзья мои, скрыто счастье. Об этом говорит сама жизнь. Сего­дня, год назад, с нами случилось нечто ро­ковое. Двадцать первого октября в восем­надцать ноль-три по московскому времени мы неожиданно и одновременно свалились с крыши Анне-Май.

Анне-Май (вспомнив). Точно!

Альберт. Падение это, можно сказать, явилось поворотным моментом в нашей жизни.

Кристьян. Оно изменило наше отношение к жизни.

Альберт. Порой я думаю, почему я не мог раньше совершить этого полета, порой мне бывает мучительно стыдно за годы, прожи­тые бессмысленно...

Кристьян. Но мы обещаем, что одолеем этот стыд.

Анне-Май. Я уверена в этом, мои дорогие мальчики.

Кристьян (осторожно). Знает ли Анне-Май, как поживает наш Вова? Мы отнеслись к этому великолепному юноше... очень не­справедливо!

Альберт. Мы искренне сожалеем об этом.

Анне-Май (растроганно). Вова? Вова живет прекрасно. Я усыновила его.

Кристьян (весело). Усыновили?

Альберт. Так мы и думали! Как это чудесно!

Кристьян. Чем же он занимается в настоящее время?

Анне-Май. Дела у него идут прекрасно. Я им горжусь. И в колонии им тоже очень до­вольны.

Альберт. В колонии?!

Анне-Май (по-прежнему с гордостью). Да, для трудновоспитуемых, Вовочка никак не мог отделаться от привычки драться. Я его отослала на год перевоспитываться. Как чу­десно, что у нас есть такие великолепные учреждения по перевоспитанию! Недавно Вова прислал мне письмо, где он пишет, что все у него в порядке. Я прямо плакала от счастья! Я уверена, что и сейчас дела у него идут прекрасно.

При этих словах в дверях появляется В о -в а. Почему-то он очень похож на Гогу. На Вове форма милицейской школы. Из-под фуражки торчат огненно-рыжие кудри. Это единственное, что отличает его от Гоги. Во­ва кашлянул смущенно и радостно. Анне-Май заметила его. Они бросаются в объя­тия друг друга.

Мальчик мой дорогой!

Вова (смущенно и нежно). Мамочка!

Анне-Май. Что за форма на тебе, Вовочка? Неужели...

Вова. Так точно, мамочка. (Гордо.) Пять дней тому назад меня выпустили из колонии и за примерное поведение по моей настоятель­ной просьбе меня приняли в школу... Вна­чале на испытательный срок... Я решил по­святить себя... охране законности.

Альберт и Кр и стьян. Правильно!

Альберт и Кристьян жмут Вове руку. Вова замечает Эдуарда и Антона. Хмурится.

Вова. Неужели...

Анне-Май. Это наши Антон и Эдуард. Печник и маляр. Великолепные люди. С тонкой ду­шой. Они тут помогали мне, и с ними слу­чилась беда... Нам было так чудесно! Мы учили природоведение и обществоведение. Когда я смотрю на вас всех, я должна ска­зать, что все вы замечательные люди. Не послушать ли нам немного музыки... Орлан­до ди Лассо. Траурная месса... Блистатель-

ная, жизнерадостная, вдохновляющая му­зыка! (Включает музыку.)

Все слушают. Звонит телефон.

(Берет трубку.) Курсант Вова? Да, я его мать. Он здесь. Хорошо, передам. Он сей­час же прибудет. Вова, тебе поручено важ­ное задание! Вместе с опергруппой ты от­правишься разоблачать негодных халтур­щиков. Столяров и стекольщиков, если не ошибаюсь. Сейчас прибудет машина.

Слышится сирена милицейской машины. Вова целует мать, прощается со всеми, по-военному щелкнул каблуками. Уходит.

Ой, я хотела дать ему что-нибудь с собой. (Бежит на кухню, возвращается, в руках огромный целлофановый кулек с вареными яйцами. Догоняет Вову.)

Музыка. Сирена удаляющейся машины.

(Возвращается запыхавшись.) Успела! Мо­жет, и вам предложить? Сейчас поставлю варить...

Кристьян. Спасибо, Анне-Май. К сожалению, я должен идти. Сыновья и работа ждут. (Кланяется, жмет Анне-Май руку.) Всем хорошим во мне я... (Растроган, не может закончить фразы. Уходит.)

Альберт. Я тоже... Надо вишневый сад по­лить... (Жмет Анне-Май руку, затем целу­ет, загадочно улыбается, уходит.)

Анне-Май сидит неподвижно в кресле. Му­зыка. С постели Антона доносится беспо­койное кряхтение.

Анне-Май. Что случилось, Антоша? (Встает, замечает, что по обоям течет вода и капает прямо в постель Антона.) Боже! Труба те­чет! (Отодвигает постель Антона от стены. Спешит к телефону.) Алло! Вы уже узнали меня по голосу? Очень мило... Петушиная улица, три. Я бы попросила Гогу... Да, я его мать. Именно так — усыновила. А где же он? Уже забрали в колонию? Очень хорошо. Тогда пришлите кого-нибудь другого! Мои картины очень гидрофобны... гид-ро-фоб-ны... то есть боятся сырости... Пришлете Гаго? Гаго... Очень интересное имя... Я бу­ду ждать. Благодарю вас заранее. (Возвра­щается, вытирает платком воду со лба Ан­тона. Затем берет огромное серебряное блю­до и подставляет под струю воды. Улучив минутку, поправляет прическу.)

Звонят — последний раз в пьесе. Анне-Май идет открывать. Возвращается с мо­лодым водопроводчиком Гаго, который как две капли воды похож на Гогу и Вову. Раз­ница лишь в цвете волос — У Гаго светлые, до плеч, кудри.

Гаго (окидывает взглядом комнату). Шикарно живете, хозяюшка!

Медленно опускается занавес.

**Перевод с эстонского Татьяны Урбель.**